I MANUALE UTENTE

D BENUTZERHANDBUCH

Codice : .SPADOCELIT600
Kennziffer :

Revisione : 00
Überarbeitung :

Edizione : 10/11
Ausgabe:

Elite600

	Istruzioni originali in lingua italiana. **Leggere il manuale con la massima attenzione e tenerlo sempre a portata di mano vicino al prodotto.**
	Übersetzung der Originalanleitung **Sorgfältig durchlesen und für zukünftige Verwendung aufbewahren.**

CE

ITALIANO

INDICE DEGLI ARGOMENTI

- AVVERTENZE ..... pag. 3
- USO PREVISTO - REQUISITI UTENTE ..... pag. 3
- SIMBOLI - SIGNIFICATO E IMPIEGO ..... pag. 4
- DATI TECNICI ..... pag. 4
- ETICHETTE ADESIVE ..... pag. 5
- REQUISITI DI INSTALLAZIONE ..... pag. 6
- DISIMBALLO - CONTENUTO SCATOLA ..... pag. 6
- MONTAGGIO ..... pag. 8
- PRINCIPI DI ALLENAMENTO ..... pag. 19
- CONSIGLI PRATICI ..... pag. 20
- COMPUTER ..... pag. 21
- MANUTENZIONE ..... pag. 22
- SOSTITUZIONE BATTERIE ..... pag. 22
- SMALTIMENTO ..... pag. 22
- ESPLOSO RICAMBI ..... pag. 23
- LISTA RICAMBI ..... pag. 24
- ORDINE RICAMBI ..... pag. 25
- SCHEDA PER L'ORDINE DEI RICAMBI ..... pag. 25
- GARANZIA ..... pag. 26

AVVERTENZE

OBBLIGHI

- È obbligatorio che il prodotto sia impiegato soltanto all'interno di ambienti domestici.
- È obbligatorio che il prodotto sia impiegato soltanto da persone in perfette condizioni fisiche e di età superiore a 16 anni.
- È obbligatorio, prima di ogni operazione sul prodotto, leggere con la massima attenzione il manuale utente e tenerlo sempre a portata di mano.
- È obbligatorio fornire istruzioni sull'uso corretto del prodotto agli eventuali utilizzatori, quali amici e familiari.
- È obbligatorio che il prodotto sia impiegato indossando un abbigliamento comodo composto da scarpe e tuta da ginnastica oppure leggero, adatto alla corsa. Indumenti che impediscono la traspirazione oppure scarpe rigide o inadatte all'uso sportivo sono dannosi.
- È obbligatorio allontanare bambini e animali domestici durante l'impiego del prodotto; le parti in movimento dell'attrezzo possono diventare la causa di ferite agli arti.
- È obbligatorio interrompere immediatamente l'esercizio e chiamare un medico qualora, durante l'allenamento con l'attrezzo, si avverte senso di svenimento, dolore toracico o sensazione di affanno.
- È obbligatorio controllare periodicamente il serraggio della viteria il buono stato di tutte le parti del prodotto.

DIVIETI

- È vietato impiegare l'attrezzo in centri medici o palestre.
- È vietato impiegare l'attrezzo per test oppure per scopi terapeutici e/o riabilitativi.
- È vietata la presenza di bambini o animali domestici in prossimità del prodotto in funzione, durante l'allenamento.
- È vietato avvicinare contenitori con liquidi vicino o sopra l'attrezzo.
- È vietato impiegare per la pulizia del prodotto sostanze-chimiche aggressive, spazzole o spugne abrasive.
- È vietato smontare parti dell'attrezzo, ad esclusione dei casi espressamente indicati nel manuale utente.
- È vietato l'impiego del prodotto in caso di guasto o cattivo funzionamento. In caso di malfunzionamenti, spegnere l'attrezzo e non manometterlo. Contattare il servizio assistenza per la riparazione.
- È vietato indossare un abbigliamento in materiale sintetico o misto lana, durante l'allenamento. L'impiego di indumenti inadeguati può comportare problemi di natura igienica e la possibilità di creare pericolose cariche elettrostatiche.

USO PREVISTO REQUISITI UTENTE

Grazie alla serie di prodotti per uso sportivo della linea Get-Fit, si possono praticare attività fisiche all'interno delle proprie mura domestiche, in qualunque stagione, quando il troppo caldo, il troppo freddo o la pioggia non permettono di uscire da casa, oppure per brevi pause da dedicare all'attività fisica quando non si ha modo o tempo per frequentare una palestra o per intraprendere un programma di allenamento.

Il prodotto documentato in questo Manuale Utente è progettato e certificato per un utilizzo privato all'interno di un ambiente domestico ed è un attrezzo per uso sportivo che consente di riprodurre il movimento ideale della marcia a piedi evitando alle articolazioni traumi da impatto col suolo, in un movimento articolare che comprende anche gli arti superiori.
Allenarsi in sicurezza e in modo consapevole, entro i limiti della propria età e della propria condizione fisica è un fattore importante che deve essere valutato attraverso un esame di controllo presso il proprio medico curante, prima di cominciare ad utilizzare il prodotto.

L'impiego del prodotto è vietato nelle seguenti condizioni:

- **utilizzatore di età inferiore a 16 anni;**
- **utilizzatore di peso superiore al limite indicato nella targa e nei dati tecnici;**
- **utilizzatore in stato di gravidanza;**
- **utilizzatore con diabete;**
- **utilizzatore con patologie legate a cuore, ai polmoni, o ai reni.**

La garanzia sul prodotto e la responsabilità del distributore vengono a decadere nei seguenti casi:

- **uso improprio del prodotto diverso da quello specificato nel manuale utente;**
- **mancato rispetto degli intervalli e delle modalità della manutenzione;**
- **manomissione del prodotto**
- **impiego di ricambi non originali;**
- **inosservanza degli avvisi di sicurezza riportati nei pittogrammi e nel manuale utente.**

Questo manuale contiene tutte le informazioni per l'installazione, la manutenzione e l'uso corretto dell'attrezzo.
L'utilizzatore del prodotto, amici e familiari che faranno uso di questo attrezzo, hanno l'obbligo di leggere con la massima attenzione le informazioni contenute in questo manuale per un impiego corretto e sicuro.

ITALIANO

SIMBOLI - SIGNIFICATO E IMPIEGO

Istruzioni e avvertenze contenute nel manuale utente garantiscono la massima sicurezza d'uso ed la migliore durata del prodotto.
Avvisi e particolari richiami che comportano delle operazioni a rischio sono stati evidenziati in testo grassetto e sono precedute dai simboli qui di seguito illustrati e definiti.

PERICOLO: una operazione che comporta il rischio di ferite personali o a persone nelle vicinanze. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate.

AVVERTENZA: una operazione che comporta il rischio di danneggiamento al prodotto. Prestare massima attenzione!

NOTA: un avviso o una nota su funzioni chiave o informazioni utili.

Le illustrazioni presenti nel manuale utente rendono più chiari concetti e informazioni. Un continuo aggiornamento dei prodotti può comportare lievi differenze tra il disegno riportato e il prodotto acquistato.
Nel caso le illustrazioni nel manuale non corrispondano per qualche dettaglio al prodotto in vostro possesso, ricordiamo che tali differenze sono a carattere estetico e non riguardano le istruzioni per la sicurezza che sono comunque garantite.
Il costruttore persegue una politica di costante sviluppo ed aggiornamento e può apportare modifiche alle parti estetiche del prodotto senza specifico preavviso.

DATI TECNICI

SISTEMA DI RALLENTAMENTO :	freno a induzione magnetica
REGOLAZIONE DELLA RESISTENZA :	regolazione manuale a 8 livelli
PRESTAZIONI DEL COMPUTER :	tempo, distanza, velocità, calorie, pulsazioni, Odo, Cadenza
PESO GRUPPO VOLANO :	9 kg
INGOMBRI MAX (LxPxh) :	1345 x 555 x 1582 mm
PESO NETTO :	57 kg
PESO LORDO :	64 kg
PESO MASSIMO UTENTE :	120 kg
ALIMENTAZIONE COMPUTER :	2 batterie tipo AAA
RILEVAZIONE CARDIACA:	sensori sul manubrio

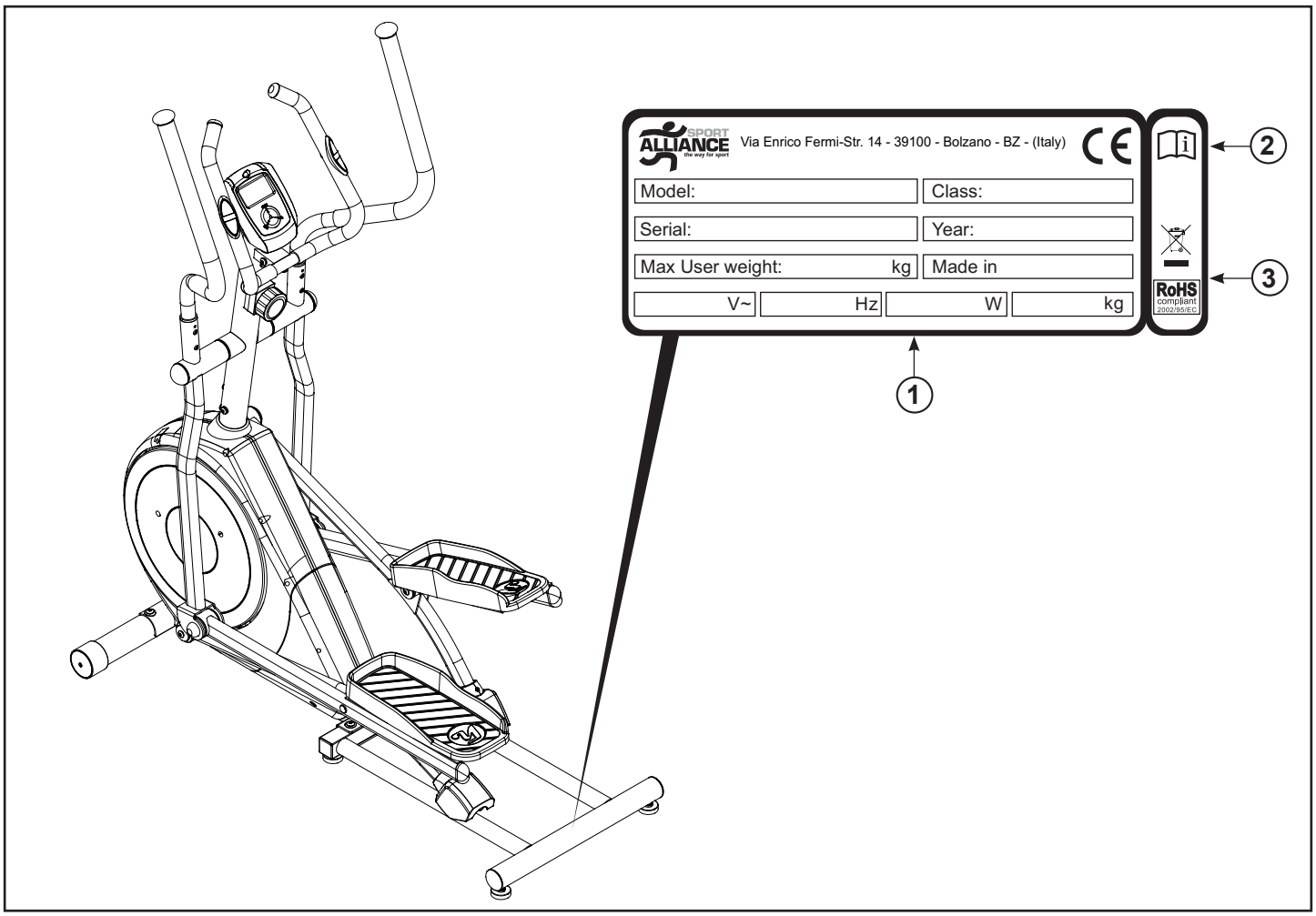
ITALIANO

ETICHETTE ADESIVE

1) La Targa di Identificazione del prodotto riporta i dati tecnici, e il numero di serie.

2) Simbolo di richiamo all'obbligo di lettura del manuale utente prima dell'impiego.

3) Simboli di indicazione di conformità del prodotto alle direttive comunitarie che riguardano il trattamento e lo smaltimento di sostanze pericolose in apparecchiature elettriche ed elettroniche.



ITALIANO

REQUISITI DI INSTALLAZIONE

Scegliere la stanza nella quale installare il prodotto.

- L'ambiente dove si installa e si impiega il prodotto dev'essere coperto (il prodotto non può essere installato all'aperto, come ad esempio su un terrazzo) ma deve essere aerato e bene illuminato.

- La zona della stanza nella quale si posiziona il prodotto non deve essere esposta al sole o troppo vicino ad un termosifone o a un impianto di climatizzazione e possibilmente deve disporre di una presa elettrica.

- La pavimentazione deve essere piana e priva di irregolarità; nel caso di pavimenti rivestiti con materiali pregiati quali ad esempio moquettes o parquet, consigliamo di provvedere a proteggere i punti di contatto con materiale morbido.

- È preferibile installare il prodotto in una camera che disponga di porta, in modo che non sia accessibile a bambini o animali domestici.

Si consiglia di non danneggiare l'imballo originale ed eventualmente di custodirlo nell'eventualità il prodotto presenti dei difetti e sia necessaria la riparazione in garanzia.

DISIMBALLO CONTENUTO SCATOLA

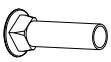
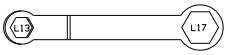
L'imballo è costituito da una scatola in cartone chiusa con punti metallici e nastri di reggiatura.
Per sollevare e spostare la scatola chiedere l'aiuto di altre persone, nel caso di imballi voluminosi e pesanti.
Quando si depone la scatola sul pavimento rispettare l'eventuale indicazione "Lato Alto", segnalato dalla freccia apposita stampata sul cartone. Per aprire la scatola, tagliare i nastri di reggiatura con delle forbici, poi con una pinza rimuovere ed eliminare i punti metallici di chiusura.

L'imballo è realizzato in materiale riciclabile; per lo smaltimento degli elementi da imballo rispettare le norme locali per il recupero dei materiali riciclabili. Gli elementi dell'imballo (cartone e sacchetti), non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Dopo aver tolto il prodotto dalla scatola, verificate eventuali danni subiti durante il trasporto e controllate la presenza di tutte le parti illustrate nella pagina seguente.

Per la denominazione degli elementi di montaggio riferirsi alla numerazione riportata nella "Lista Ricambi" che si trova nelle ultime pagine del manuale.

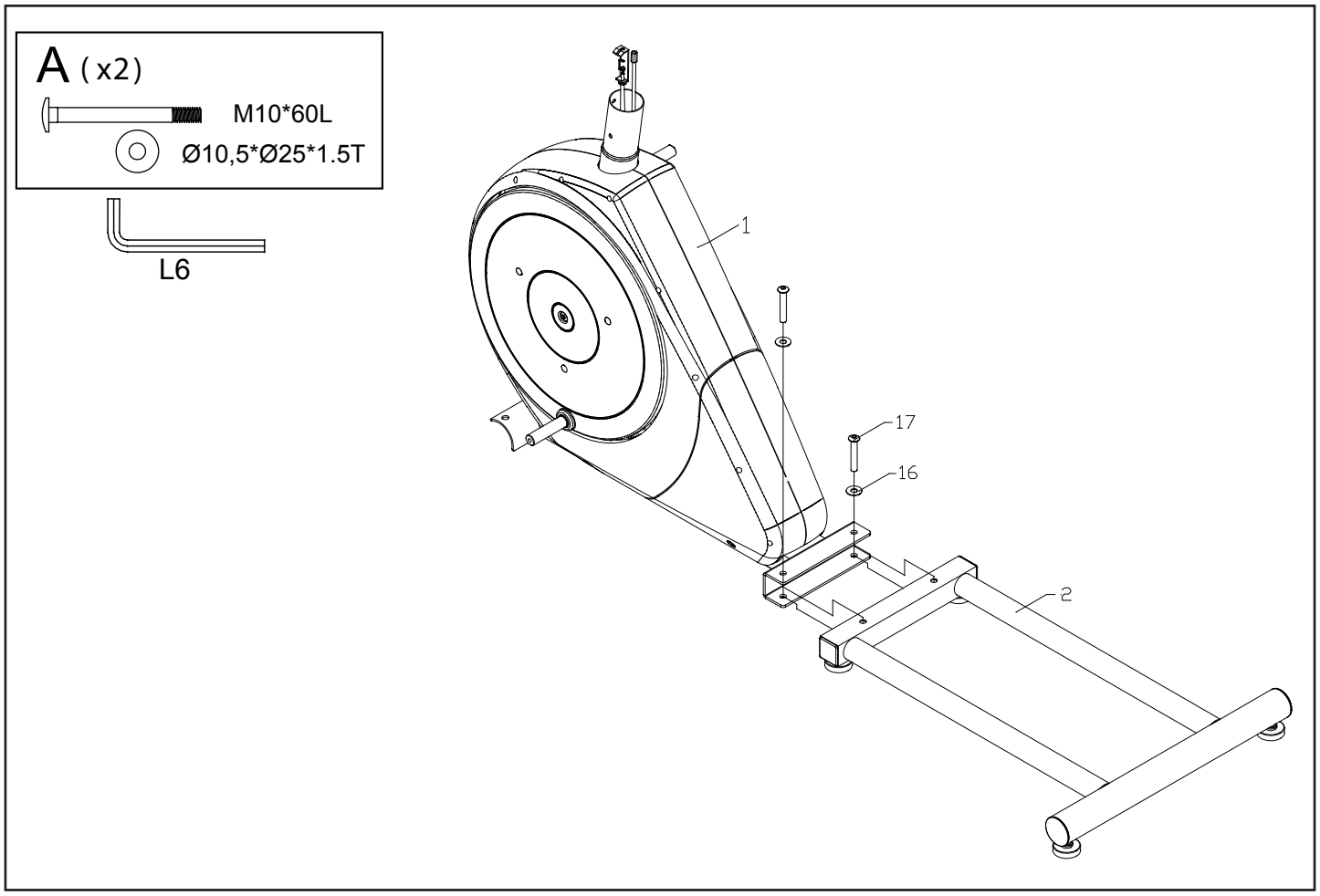
ITALIANO

NR.	DESCRIZIONE	Q.TA'	DISEGNO
16	Rondella piana Ø10,5xØ25x1,5T	2	
17	Vite M10x60	2	
18	Rondella ondulata Ø10,5xØ25x1,5T	2	
19	Vite M10x20	2	
21	Rondella ondulata Ø8	4	
22	Vite M6x15	4	
23	Rondella ondulata Ø20	6	
24	Rondella sagomata Ø19xØ38x2T	6	
25	Rondella piana Ø8,4xØ38x2.0T	6	
26	Rondella spaccata Ø8	13	
27	Vite M8x15	11	
29	Vite M6x10	8	
31	Vite M10x60	2	
32	Rondella piana Ø10,5xØ20x1,5T	2	
33	Rondella spaccata Ø10	2	
34	Dado autobloccante M10	2	
35	Copri-bullone M10	2	
36	Perno a incasso M6x31	4	
37	Rondella piana Ø8,5xØ16x1,5T	3	
38	Passacavo	1	
41	Vite M8	4	
42	Copri-bullone M8	2	
	Chiave L6 + giravite		
	Chiave multipla 13x17		
	Chiave L6		
	Chiave L6		

MONTAGGIO

A) Montaggio stabilizzatore posteriore

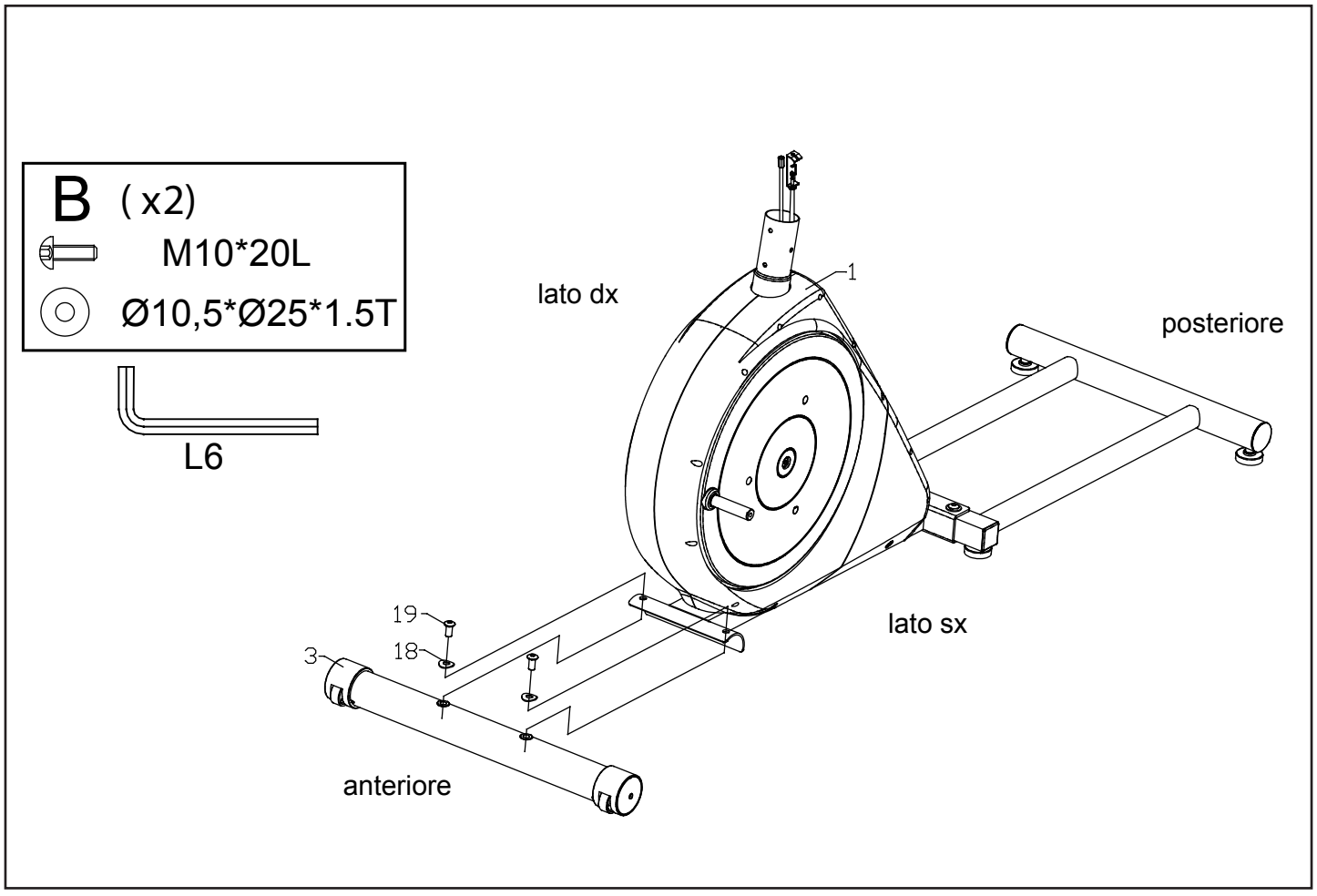
- Collegare lo stabilizzatore posteriore **2** con le guide cilindriche al telaio principale **1** e fissarlo serrando due viti **17** [M10x60L] complete di rondelle piane **16** [Ø10,5xØ25x1,5T].



ITALIANO

B) Montaggio piede anteriore

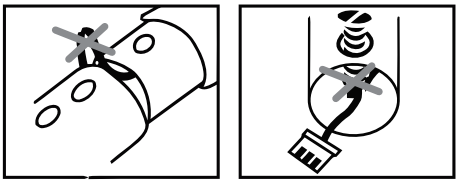
- Collegare il piede anteriore **3** al telaio principale **1** e fissarlo serrando due viti **19** [M10x20L] complete di rondelle ondulate **18** [Ø10,5xØ25x1,5T].



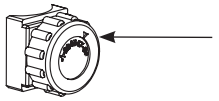
ITALIANO

C) Montaggio supporto manubrio

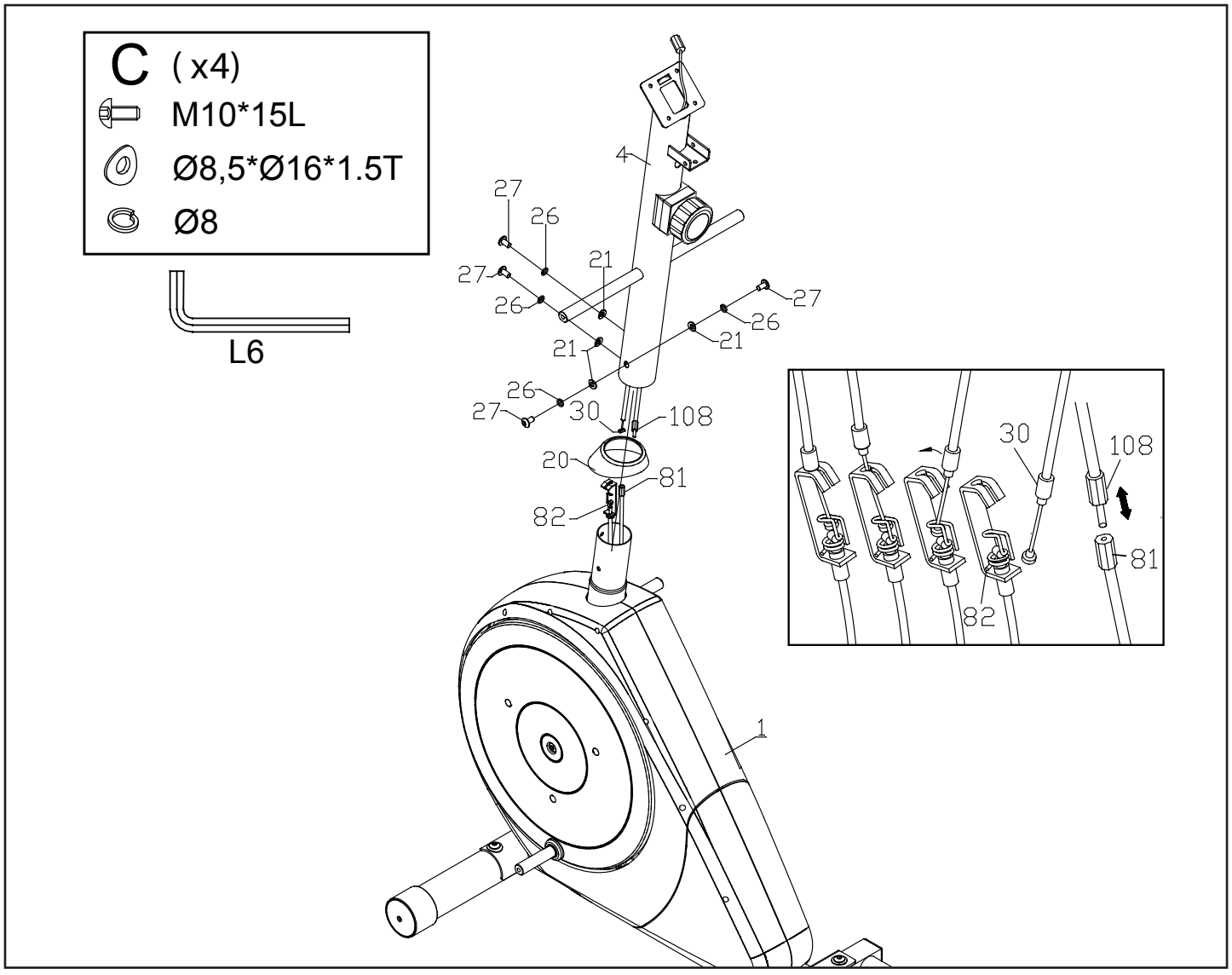
Durante il fissaggio del tubo supporto del manubrio al telaio dell'attrezzo fate attenzione a non schiacciare o tagliare tra i tubolari, il cavo di collegamento del computer.



Prima del fissaggio del tirante del freno magnetico, assicurarsi che la manopola di regolazione dell'intensità sia ruotata sulla posizione 1 dell'indice.



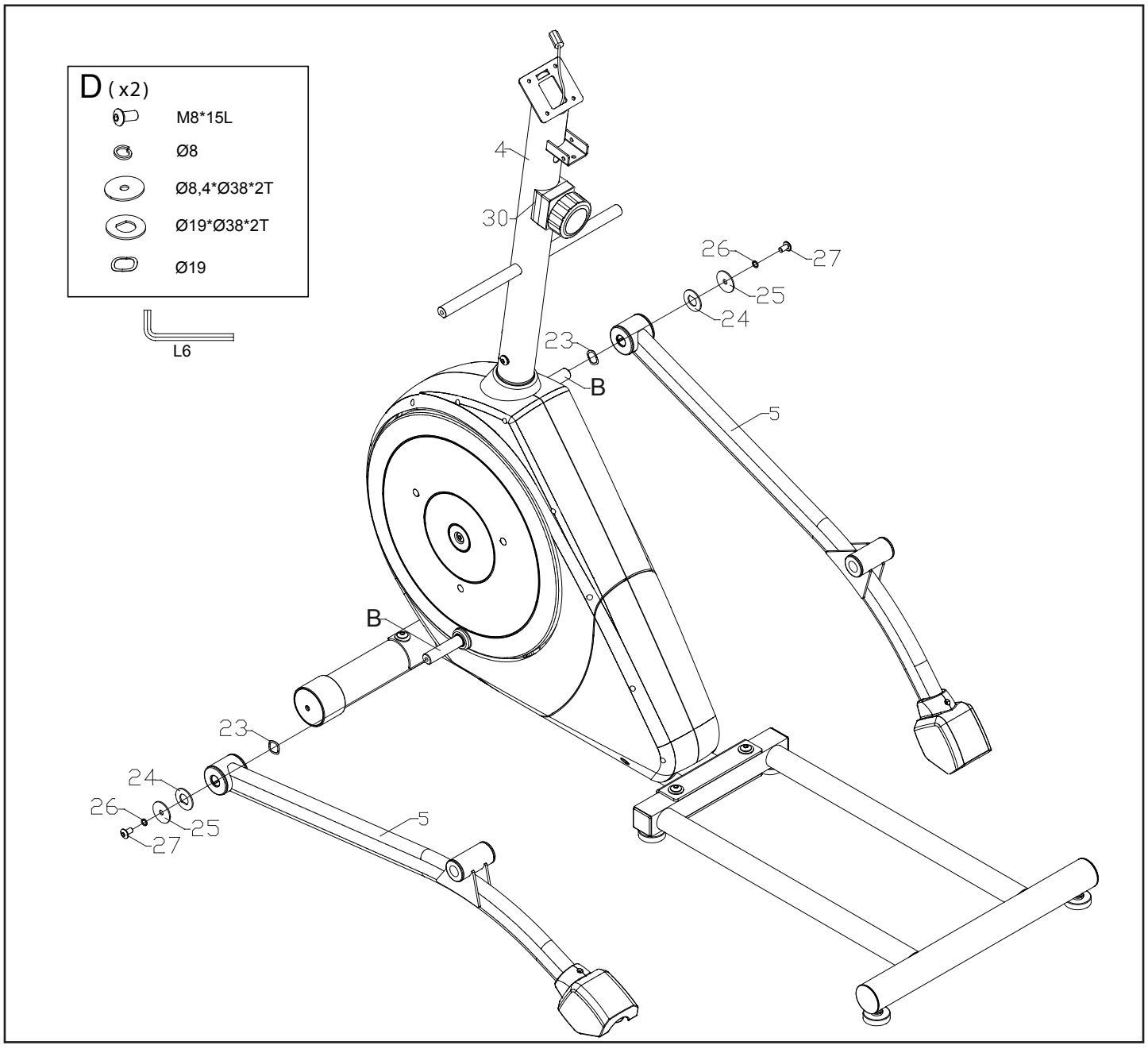
- Infilare la mascherina cilindrica **20** nell'innesto del supporto manubrio **4**, rispettando il verso di inserimento come illustrato.
- Avvicinare il supporto manubrio **4** all'innesto, quindi collegare il connettore **108** alla relativa presa **81** del sensore di velocità.
- Ruotare la manopola di regolazione dell'intensità sulla posizione **1** dell'indice per fare fuoriuscire completamente la testa del tirante **30**, quindi agganciarla all'attacco **82** attenendosi alle operazioni illustrate nel riquadro.
- Infilare il supporto manubrio **4** nell'innesto, sollevare la mascherina cilindrica **20**, quindi fissare il supporto con quattro viti **27** [M8x15 mm], corredate di quattro rondelle spaccate 26 [Ø8 mm] e quattro rondelle ondulate **21** [Ø8,5xØ16x1,5T].
  Dopo aver serrato le viti, abbassare la mascherina cilindrica **20**.



ITALIANO

D) Montaggio gambe

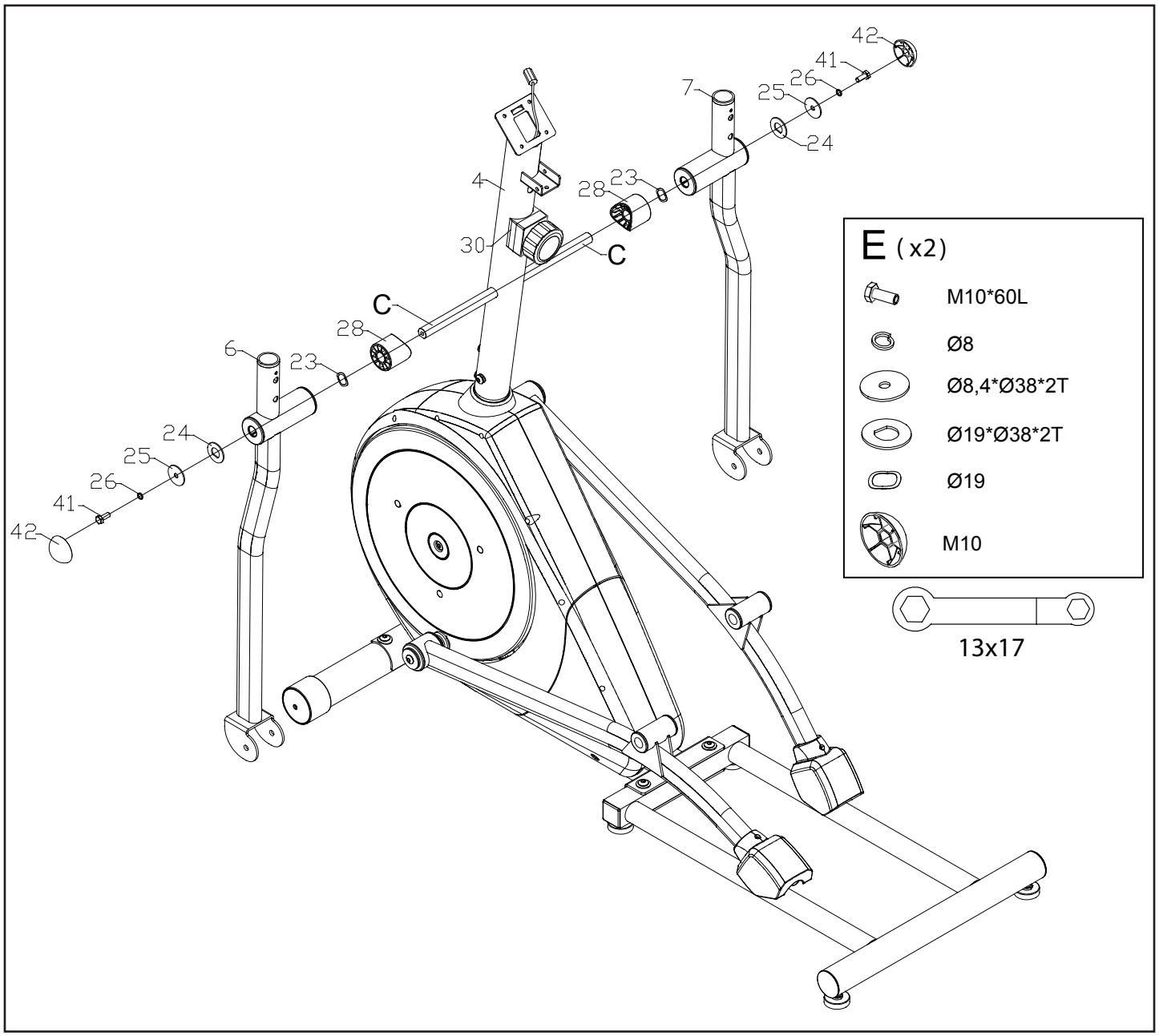
- Collegare il foro passante posto all'estremità di ciascuna gamba **5** nel perno **B** delle pedivelle, interporre una rondella ondulata **23** [Ø 19 mm].
  Portare in appoggio le ruote scorrevoli sulle guide cilindriche dello stabilizzatore posteriore.
- Fissare ciascuna gamba **5** sul perno di **B** serrando a pacchetto una vite **27** [M8x15L], una rondella spaccata **26** [Ø8 mm],una rondelle piana **25** [Ø8,4xØ38x2T] e una rondella con foro interno sagomato **24** [Ø19xØ38x2T].



ITALIANO

E) Montaggio leve bracci

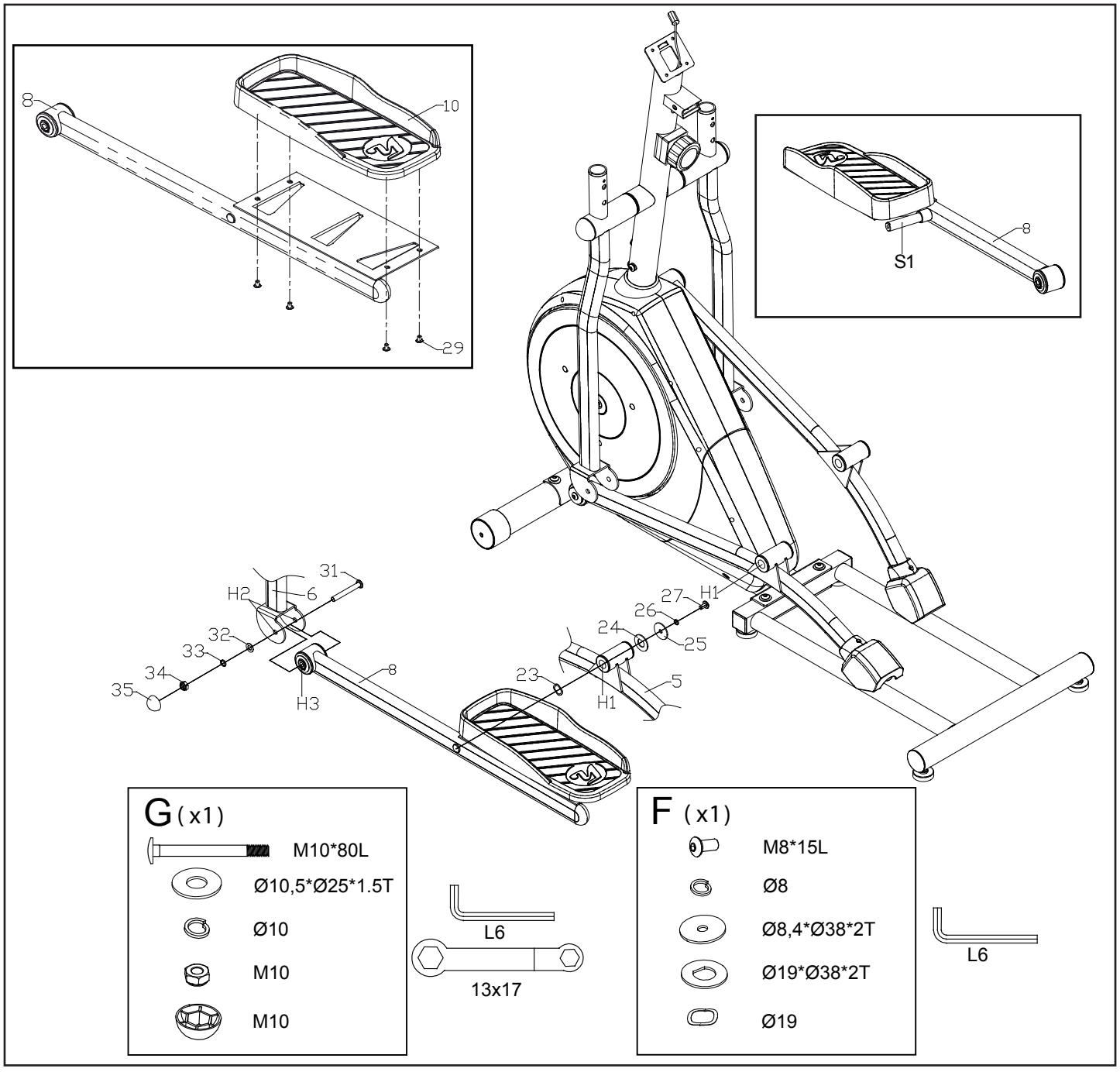
- Collegare la leva braccio sx **6** nel perno fulcro **C** del supporto manubrio **4**; interporre il distanziatore plastico **28** e una rondella ondulata **23** [Ø19 mm].
- Seguendo l'ordine raffigurato, fissare la leva braccio sx **6** sul perno fulcro **C** serrando a pacchetto una vite **41** [M8x60L], una rondella spaccata **26** [Ø8 mm],una rondelle piana **25** [Ø8,4xØ38x2T] e una rondella con foro interno sagomato **24** [Ø19xØ38x2T].
- A serraggio ultimato montare il copri-bullone **42** sulla testa della vite **41.**
- Ripetere le operazioni di montaggio svolte anche per la leva braccio dx **7**.



ITALIANO

F-G) Montaggio pedaliera di sinistra

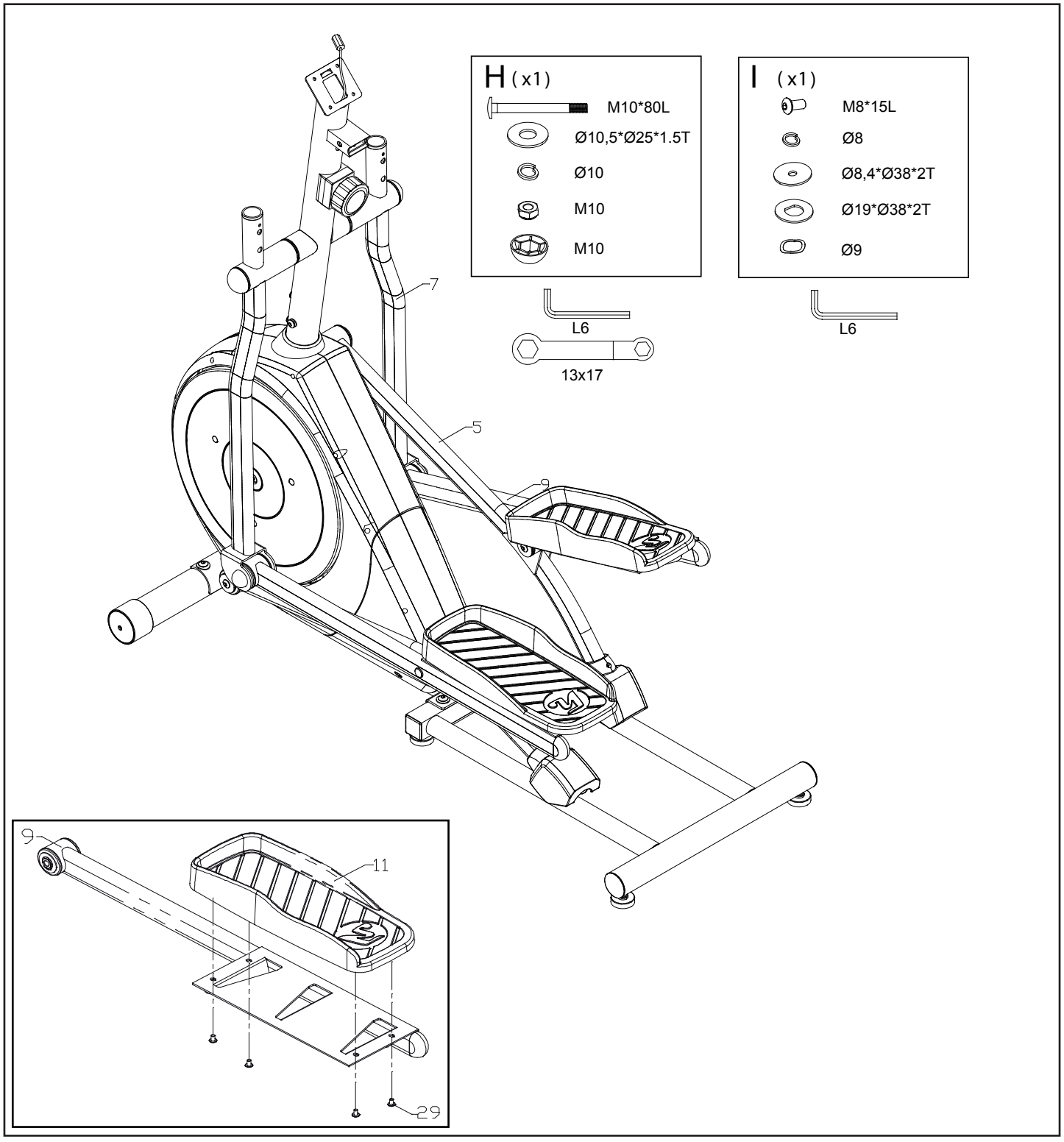
- Fissare la pedana sx **10** alla pedaliera sinistra **8** tramite quattro viti **29** [M6x10L].
- Collegare la pedaliera sinistra **8** alla gamba sx **5** inserendone il perno fulcro **S1** nel foro passante **H1** della gamba, interponendo una rondella ondulata **23** [Ø19 mm].
- Seguendo l'ordine raffigurato, fissare la pedaliera sx **8** alla gamba serrando a pacchetto una vite **27** [M8x15L], una rondella spaccata **26** [Ø8 mm],una rondelle piana **25** [Ø8,4xØ38x2T] e una rondella con foro interno sagomato **24** [Ø19xØ38x2T].
- Fissare il foro passante **H3** della pedaliera sx **8** nella parte inferiore della leva braccio di sinistra **6**, tra le posizioni contrassegnate **H2**.
- Seguendo l'ordine raffigurato, serrare a pacchetto una vite **31** [M10x80L] con un dado autobloccante **34** [M10], interponendo una rondella piana **32** [Ø10,5xØ25x1,5T] e una rondella spaccata **33** [Ø10 mm].
- A serraggio ultimato montare il copri-bullone **35** sulla testa del dado **34.**



ITALIANO

H-I) Montaggio pedaliera di destra

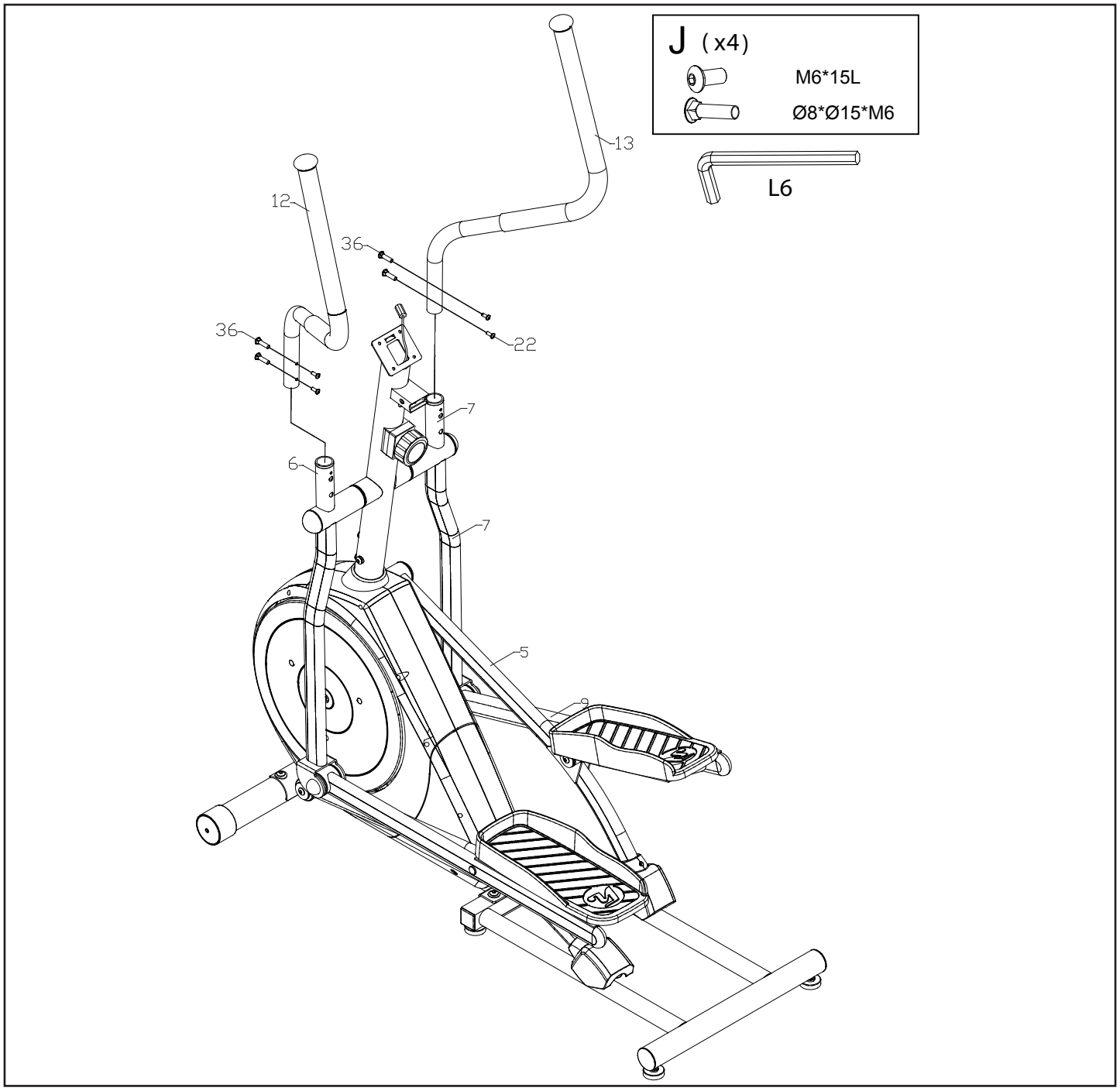
- Fissare la pedana dx **11** alla pedaliera destra **9** tramite quattro viti **29** [M6x10L].
- Collegare la pedaliera destra **9** alla gamba di destra **5** e alla leva braccio di destra **7** ripetendo le operazioni di montaggio svolte nella pagina precedente.



ITALIANO

J) Montaggio bracci

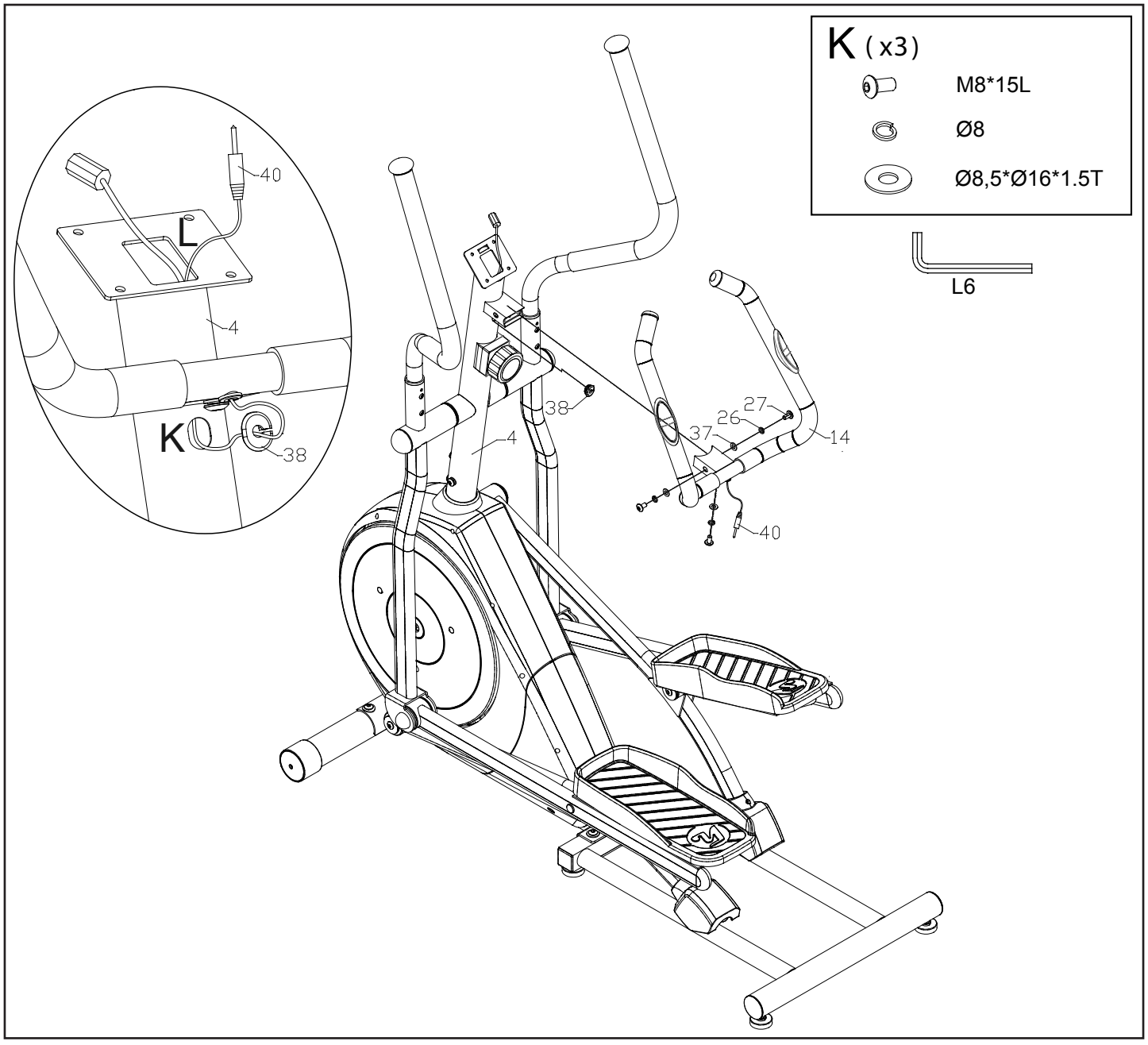
- Infilare il braccio sinistro **12** e il braccio destro **13**, nella parte superiore delle rispettive leve **6** e **7**.
- Fissare ciascun braccio serrando due viti **22** [M6x15L] con due perni filettati ad incasso **36** [Ø8x15xM6] inseriti nel modo raffigurato.



ITALIANO

K) Montaggio manubrio

- Montare il manubrio **14** nel perno di fissaggio posto nella parte superiore del supporto manubrio **4**.
- Fissare il manubrio **14** con tre viti **27** [M8x15L] corredate da rondelle spaccate **26** [Ø8 mm] e rondelle piane **37** [Ø8,5xØ16x1,5T].
- Infilare lo spinotto **40** (che collega i sensori delle pulsazioni cardiache sul manubrio) attraverso il passacavo in gomma **38**, rispettando il verso rappresentato in figura.
- Infilare lo spinotto **40** nel foro **K** del supporto manubrio fino a farlo fuoriuscire dalla parte superiore **L**.
  Inserire il passacavo in gomma **38** nel foro **K** del supporto manubrio **4**.

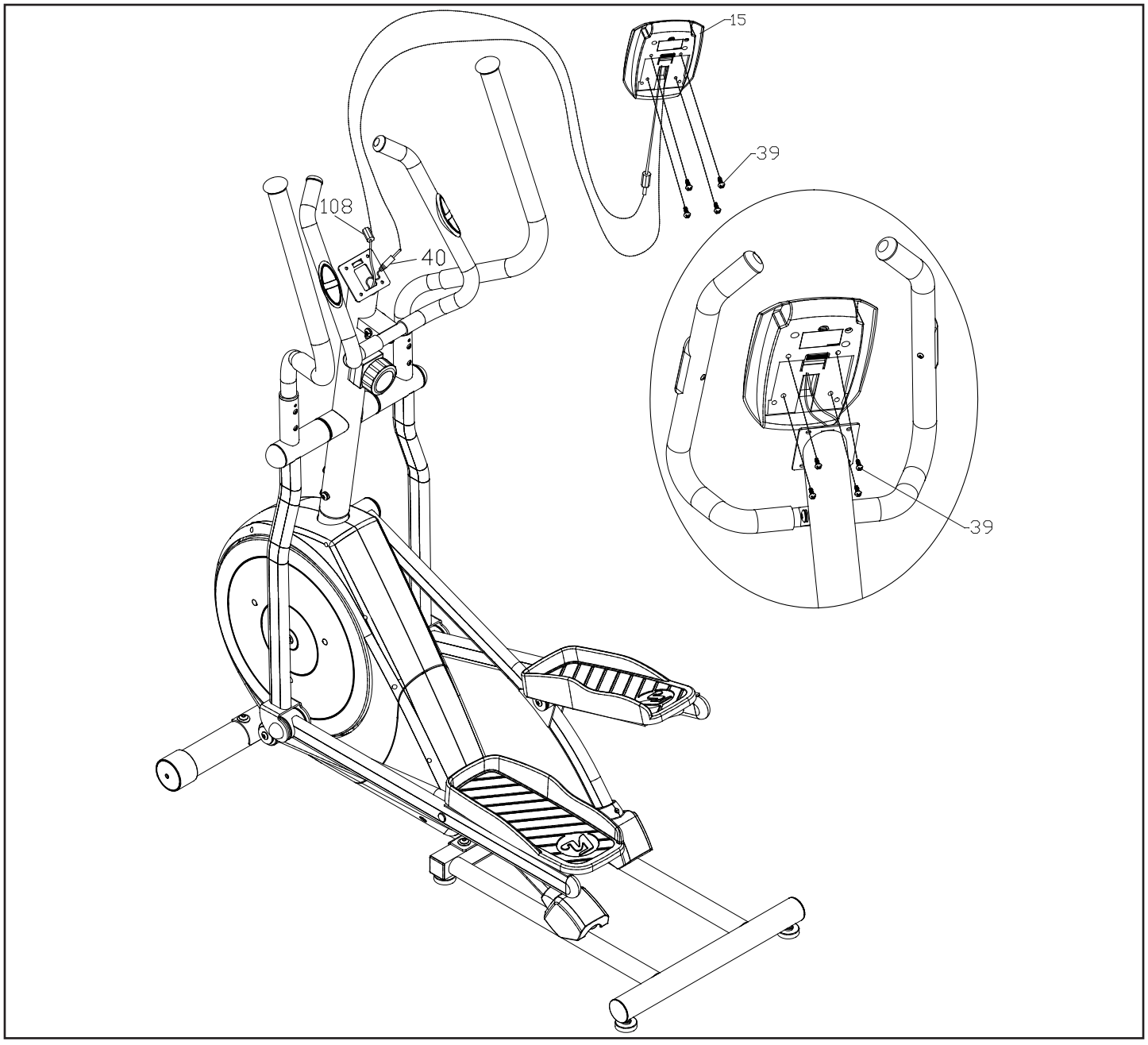


ITALIANO

L) Montaggio computer

- Assicurarsi che il computer **15** sia comprensivo delle batterie necessarie al funzionamento, alloggiate nell'apposito vano. Rimuovere eventuali strisce di materiale isolante (inserite tra i contatti delle batterie per impedirne lo scaricamento) e controllare che le batterie siano cariche.

- Svitare e rimuovere le quattro viti **39** dal lato posteriore del computer.
  Avvicinare il computer **15** alla testa del tubo di supporto **4**, collegare alla presa in uscita dal computer il connettore **108** del sensore di velocità e inserire lo spinotto **40** dei sensori di rilevazione pulsazioni cardiache nella presa femmina che si trova a lato del vano batterie.
  Inserire il computer sul tubo di supporto e bloccarlo in posizione serrando le quattro viti **39** [M5x10 mm].



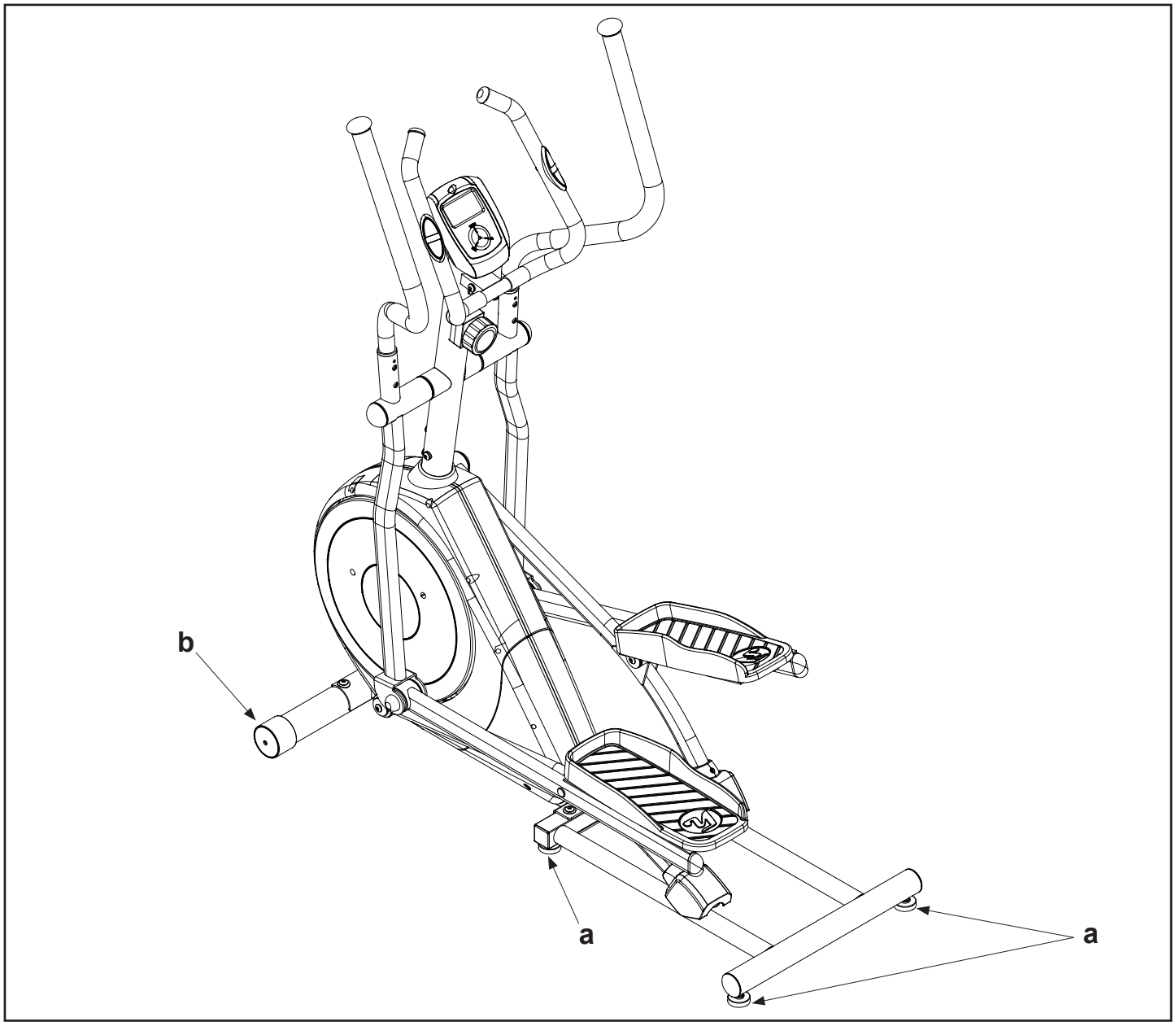
ITALIANO

Completamento

- Per compensare eventuali dislivelli del pavimento agire ruotando i due piedi di livellamento **a** posti alle estremità dello stabilizzatore posteriore.

Per i piccoli spostamenti all'interno della stanza, afferrare lo stabilizzatore posteriore, sollevare l'attrezzo e spingerlo in avanti.
*Alle estremità dello stabilizzatore anteriore si trovano alloggiati dei piedi ruotanti **b** o delle rotelle.*

- A questo punto l'assemblaggio del prodotto è concluso. Prima dell'impiego leggere le restanti parti del manuale per apprendere tutte le informazioni sull'uso in sicurezza del prodotto.



ITALIANO

PRINCIPI DI ALLENAMENTO

Prima di cominciare ad utilizzare il prodotto è consigliato consultare il proprio medico per una verifica delle condizioni fisiche e per valutare con lui particolari precauzioni conseguenti alla pratica di questa attività fisica.
Per tutti coloro che sono poco allenati si deve cominciare ad utilizzare il prodotto poco per volta, con sessioni di allenamento di breve durata ai primi approcci, e aumentare i tempi di allenamento giornaliero gradualmente, cercando di rimanere costanti.
Si consiglia di preparare i muscoli interessati al movimento effettuando adatti esercizi di stretching e di riscaldamento prima di ogni sessione di allenamento.

Monitorando le pulsazioni cardiache durante l'allenamento si può finalizzare la propria attività per 3 obiettivi:

- Regime idoneo a bruciare grassi: mantenendo un regime cardiaco **tra 60% e 75%** si possono consumare calorie senza dover fare sforzi;
- Regime idoneo al miglioramento delle capacità respiratorie: mantenendo un regime cardiaco **tra 75% e 85%** si possono allenare i polmoni, lavorando a regime aerobico;
- Regime idoneo al miglioramento delle capacità cardiovascolari: mantenendo un regime cardiaco **tra 85% e 100%** si può allenare il cuore lavorando, a regime anaerobico.

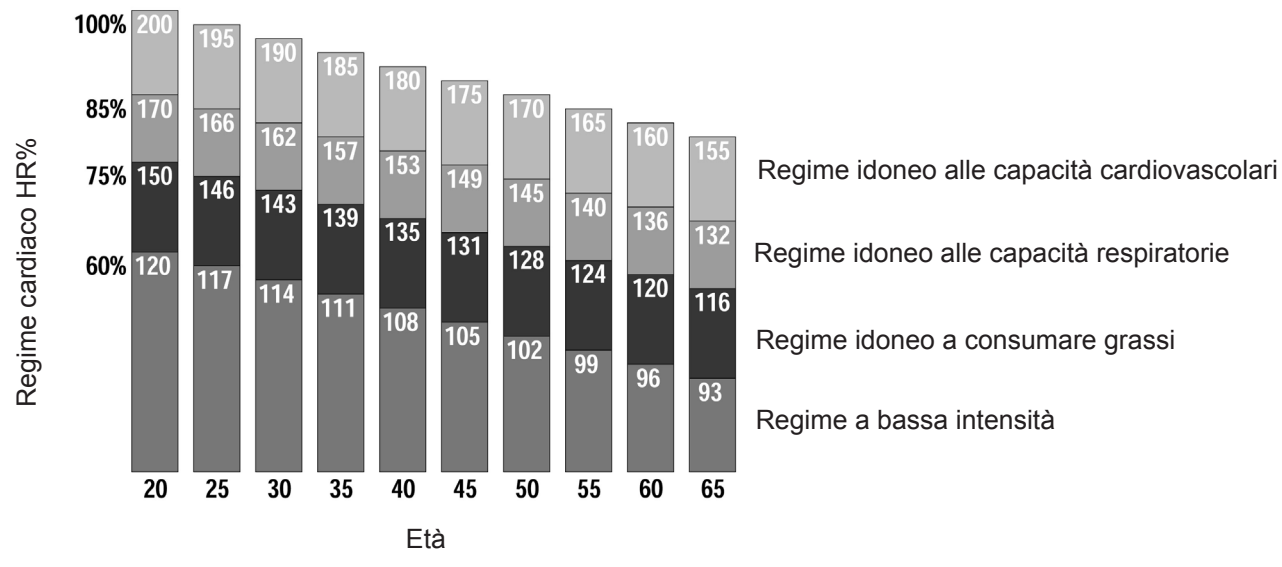
L'attività in regime di allenamento anaerobico è consentita solo a sportivi professionisti bene allenati.

Una seduta di allenamento comprende tre fasi.

Riscaldamento: fare alcuni esercizi per il riscaldamento e lo scioglimento dei muscoli, per portare il corpo in temperatura e preparare cuore e polmoni.

Attività sull'attrezzo: partire con una intensità moderata e aumentare gradualmente l'intensità dell'esercizio fino a quando il battito cardiaco raggiunge il valore di soglia desiderato. Mantenere più costante possibile la frequenza cardiaca sul valore di soglia.

Raffreddamento: al termine della seduta di utilizzo del prodotto, rilassarsi praticando il defaticamento per alcuni minuti con degli esercizi di stretching.



ITALIANO

CONSIGLI PRATICI

Chi si accinge ad utilizzare il prodotto per la prima volta dovrà anzitutto familiarizzare con il computer e studiarne il funzionamento, prima di avventurarsi in un programma di allenamento, ma è anche importante abituarsi al particolare movimento flottante della ellittica e a mantenere un controllo muscolare corretto per evitare di annullare i risultati degli allenamenti.

1) Con un piede alla volta, salire sulle pedane **A** dalla parte posteriore, afferrando saldamente con le mani il manubrio **B**.

NON perdete l'equilibrio nel momento in cui salite sulle pedane, cercate prima una presa sicura al manubrio.

2) Portate a contatto la punta dei piedi con parte frontale delle pedane.

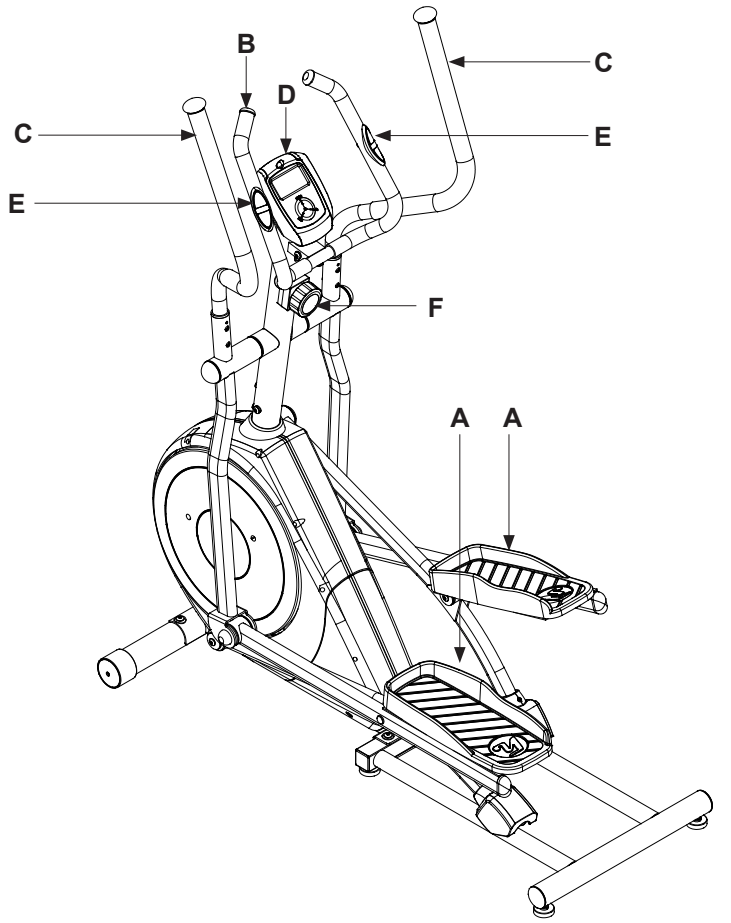
3) Abbandonare con le mani il manubrio e afferrare le impugnature dei bracci **C** destro e sinistro, quindi spingere con le gambe sulle pedane per prendere confidenza con il ritmo dell'attrezzo.

4) Impostare il tipo di allenamento desiderato sul computer **D**, a tal scopo, leggi il paragrafo seguente.

Per una buona postura sull'attrezzo è importante mantenere la schiena ben retta, evitando di sbilanciare il corpo in avanti o indietro. Spingete sempre con entrambe le gambe e le braccia, coordinando il movimento, appoggiare le mani sui bracci non produrrà alcun allenamento alla parte superiore se sfruttate solo la spinta delle gambe.

5) Durante l'esercizio si può valutare il proprio battito cardiaco impugnando le piastre di rilevazione pulsazioni cardiache **E** sul manubrio.
Per regolare l'intensità dell'esercizio, agire sulla manopola **F** di regolazione del freno magnetico, posta sotto al manubrio.

Si consiglia di preparare i muscoli interessati al movimento effettuando adatti esercizi di stretching (letteralmente significa "stiramento"), coordinati da un istruttore professionista, questo permette di sciogliere le articolazioni rigide e allungare la muscolatura. Come per tutte le tecniche, soprattutto se nuove, all'inizio è bene affidarsi a persone esperte (vedi paragrafo precedente).



COMPUTER

Il computer è costituito principalmente da un ampio display a cristalli liquidi che consente la visualizzazione dei seguenti dati:

- **(SPEED)** - La VELOCITÀ istantanea che viene raggiunta durante l'esercizio in km/h.
- **(RPM)** - Il NUMERO DI PEDALATE AL MINUTO che vengono effettuate durante l'esercizio (cadenza).
- **(TIME)** - Il TEMPO di durata dell'esercizio, partendo da zero, oppure il conteggio alla rovescia dal tempo impostato fino a zero.
- **(DISTANCE)** - La DISTANZA parziale accumulata dall'inizio dell'esercizio.
- **(ODO)** - La DISTANZA TOTALE è la distanza percorsa dall'ultima sostituzione delle batterie..
- **(CALORIES)**: il consumo di CALORIE durante l'esercizio. **(*)**
- **(PULSE)**: la FREQUENZA CARDICA, rilevata impugnando i sensori posti sulla piega del manubrio. Il valore viene misurato in bpm (battiti al minuto) **(*)**.
- **(SCAN)**: successione automatica delle informazioni riportate sul display centrale (Time, Speed, ODO, RPM, Distance, Calories, Pulse); agendo invece sui pulsanti MODE si ottiene lo scorrimento manuale dei dati.

(*) Ricordiamo che la misura indicata sul display è solamente un dato di riferimento approssimativo e in nessun caso può essere considerato come un dato di riferimento medico.

FUNZIONE DEI PULSANTI:

Pulsante MODE
Premere prima dell'esercizio per scegliere una delle variabili con la quale si desidera programmare l'allenamento, scorrendo tra:
•Durata (Time), •Distanza (Distance), •Calorie (Calorie).
Premere durante l'esercizio per scegliere quale dato visualizzare sul display oppure premere fino alla sigla SCAN che attiva la visualizzazione ciclica automatica dei dati.
Mantenere premuto per 2 secondi in modalità Stop per resettare tutti i dati in memoria eccetto la distanza totale.

Pulsanti UP e DOWN
Dopo avere selezionato la modalità di allenamento tramite il pulsante MODE, agire sui pulsanti UP e DOWN per impostare il dato che si intende programmare per l'allenamento: durata, distanza o calorie.
Premendo il pulsante UP il dato viene incrementato di una unità, premendo DOWN viene decrementato di una unità, mantenendo premuto il pulsante il dato varia più velocemente.

AUTO ON/OFF
Per accendere il computer premere un pulsante oppure cominciare a pedalare. Dopo alcuni minuti dal termine dell'esercizio (quando si è smesso di pedalare) il computer si spegne automaticamente.

MANUTENZIONE

Mantenere l'attrezzo sempre pulito e privo di polvere.

Non utilizzare sostanze infiammabili o nocive per la pulizia. Non usare solventi per pulire le parti di plastica ma soltanto prodotti a base di acqua e panni morbidi.

Solventi quali il petrolio, l'acetone, la benzina, il tetracloride di carbonio, l'ammoniaca e olio contenente sostanze cloriche possono danneggiare e corrodere le parti di plastica.

- Ogni settimana pulire le superfici esterne, utilizzando una spugna inumidita di acqua e sapone neutro.
- Per pulire il computer utilizzare un panno umido e non bagnato senza strofinare con forza.

Lubrificare le guide di scorrimento solo in caso di necessità, in normali condizioni di utilizzo è sufficiente la rimozione della polvere con un panno asciutto.

Ripulire con un panno di cotone asciutto i depositi di polvere sulle guide di scorrimento delle ruote. In caso di rumore o cigolii persistenti si possono lubrificare le guide con un lubrificante spray che non contenga silicone, lanolina o additivi che possano attirare polvere e sporcizia
Si consiglia l'uso di un lubrificante spray multifunzione quale il WD-40®.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- **Rispettare la polarità, controllare sulla serigrafia la posizione dei poli negativo e positivo.**
- **Non gettare le batterie esaurite nel fuoco.**
- **Non gettare le batterie esaurite insieme agli altri rifiuti domestici. Provvedete allo smaltimento differenziato negli appositi raccoglitori per batterie.**
- **Non tentare di ricaricare le batteria esaurite, utilizzare soltanto batterie nuove del tipo AAA.**

Quando sul display i numeri vengono visualizzati chiari e con molta lentezza, occorre sostituire le batterie.

Per compiere l'operazione è necessario rimuovere il portello posto dietro al computer, estrarre le batterie esaurite e rimpiazzarle con nuove batterie del tipo AAA size.

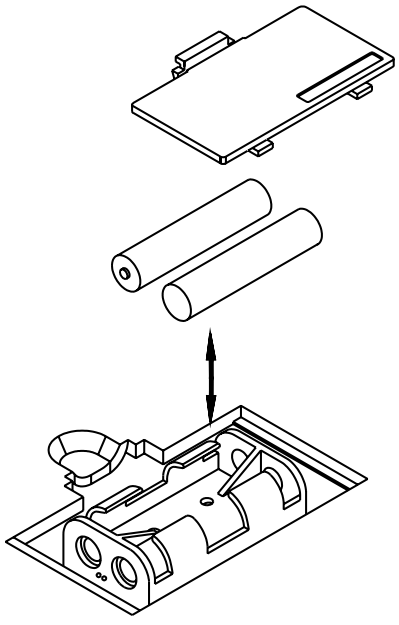
SMALTIMENTO

Il simbolo del cestino dei rifiuti con una croce sopra indica che i prodotti commercializzati rientrano nel campo di applicazione della Direttiva europea 2002/96/CE per lo smaltimento dei rifiuti di natura elettrica ed elettronica (WEEE).

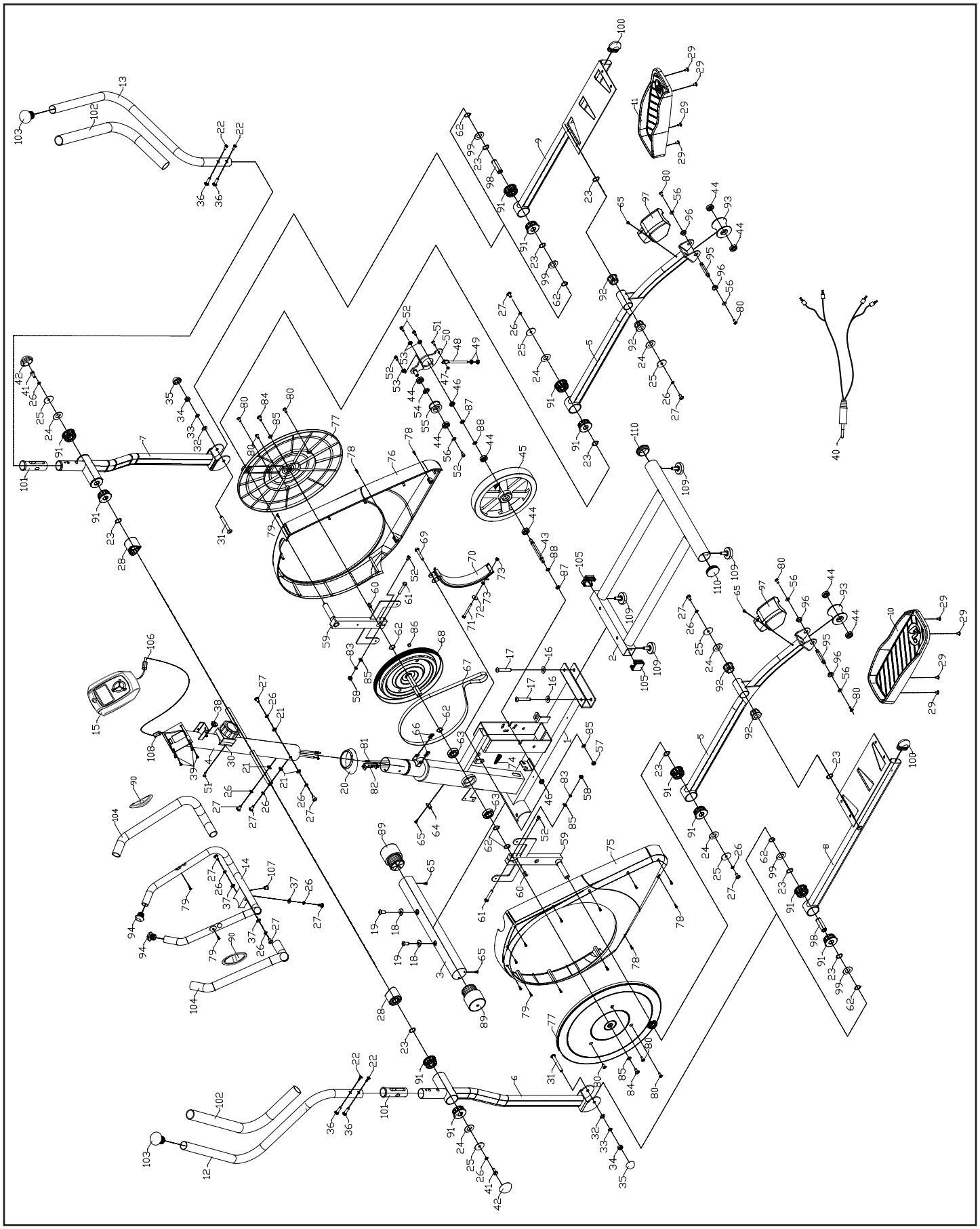
RoHS compliant 2002/95/EC

Il simbolo con la sigla ROHS indica che il prodotto è stato realizzato secondo le norme internazionali per il trattamento di sostanze pericolose contenute nei componenti elettrici ed elettronici (RoHS - Restriction of Hazardous Substances).

Questo prodotto NON deve essere smaltito come rifiuto urbano, ma deve essere smaltito separatamente (nelle nazioni dell'Unione Europea), conferendolo negli appositi centri di raccolta preposti per lo smaltimento e il riciclaggio di tali prodotti.



ESPLOSO RICAMBI



ITALIANO

LISTA RICAMBI

Pos.	Descrizione	Q.tà
1	Telaio principale	1
2	Stabilizzatore posteriore	1
3	Piede anteriore	1
4	Supporto manubrio	1
5	Gamba dx/sx	2
6	Braccio sx	1
7	Braccio dx	1
8	Pedaliera sx	1
9	Pedaliera dx	1
10	Pedana sx	1
11	Pedana dx	1
12	Braccio sx	1
13	Braccio dx	1
14	Manubrio	1
15	Computer	1
16	Rondella piana Ø10,5xØ25x1,5T	2
17	Vite M10x60L	2
18	Rondella ondulata Ø10,5xØ25x1,5T	2
19	Vite M10x20L	2
20	Mascherina cilindrica	1
21	Rondella Ø8,5xø16x1,5T	4
22	Vite M6x15	4
23	Rondella ondulata Ø20	10
24	Rondella sagomata Ø19xØ38x2T	6
25	Rondella piana Ø8,4xØ38x2.0T	6
26	Rondella spaccata Ø8 mm	13
27	Vite M8x15 mm	11
28	Distanziatore plastico	2
29	Vite M6x10	8
30	Manopola regolazione intensità	1
31	Vite M10x80	2
32	Rondella piana Ø10,5xØ25x1,5T	2
33	Rondella spaccata Ø10 mm	2
34	Dado autobloccante M10	2
35	Copri-bullone in plastica M10	2
36	Perno filettato a incasso Ø8x31xM6	4
37	Rondella piana Ø8,5x16x1,5T	3
38	Passacavo in gomma	1
39	Vite M5x10	4
40	Cablaggio sensori manubrio	1
41	Vite M8x15L	2
42	Copri-bullone in plastica M8	2
43	Albero movimento centrale	1
44	Cuscinetto 60001ZZ	8
45	Volano	1
46	Dado flangiato M10x1,25x6,5T	2
47	Dado autobloccante M5	1
48	Asta tendi-cinghia	1
49	Dado M8	2
50	Staffa tendi-cinghia	1
51	Vite M5x15	2
52	Vite M6x12	6
53	Boccola in teflon	3
54	Distanziere	1
55	Ruota tendi-cinghia	1

Pos.	Descrizione	Q.tà
56	Rondella piana Ø6,5x16x1,5T	1
57	Dado autobloccante M8	1
58	Dado M8	2
59	Pedivella	2
60	Chiavetta quadra	1
61	Vite M8x50	2
62	O-ring Ø20	8
63	Cuscinetto 6004Z	2
64	Staffa porta sensore	1
65	Vite Ø5x15 mm	5
66	Dado M5	2
67	Cinghia	1
68	Puleggia trasmissione	1
69	Bullone M8x50	1
70	Freno magnetico	1
71	Vite M6x65	1
72	Rondella Ø6,5xØ22x1,5T	1
73	Dado M6	2
74	Molla	1
75	Carena sx	1
76	Carena dx	1
77	Mascerina a disco	2
78	Vite Ø4x15	4
79	Vite Ø4x15	13
80	Vite M6x20	10
81	Sensore di velocità cablato	1
82	Freno - cavo d'acciaio e attacco	1
83	Rondella Ø8	2
84	Vite M8x15	2
85	Rondella Ø8,5x16x1,5T	5
86	Magnete per sensore di velocità	1
87	Dado	2
88	O-ring Ø12 mm	2
89	Ruota di spostamento	2
90	Sensori rilevazione pulsazioni	2
91	Boccola	12
92	Boccola	4
93	Ruota scorrevole	2
94	Tappo tondo manubrio	2
95	Albero ruota di spostamento	2
96	Boccola	4
97	Mascherina copri-ruota	2
98	Albero pedaliera	2
99	Rondella Ø19xØ38x1,5T	4
100	Tappo in plastica ovale	2
101	Boccola plastica	2
102	Guaina in gomma-spugna braccio	2
103	Tappo a fungo	2
104	Guaina in gomma-spugna manubrio	2
105	Tappo quadro	2
106	Spinotto e cavo ingresso computer	1
107	Tappo	1
108	Spinotti e cavo prolunga sensore velocità	1
109	Piedino di livellamento	4
110	Tappo tondo	2

ITALIANO

ORDINE RICAMBI

Per ordinare parti di ricambio riferirsi al disegno in esploso che si trova alla pagina precedente.
L'ordine delle parti di ricambio deve riportare le seguenti indicazioni:
1) Marca e modello del prodotto.
2) Nome del particolare da sostituire.
3) Numero di riferimento del particolare.
4) Quantità richiesta.
5) Recapito e informazioni per la spedizione.

Per maggiore chiarezza si consiglia di effettuare l'ordine utilizzando una copia della scheda di seguito proposta.

Il presente catalogo può presentare talune piccole differenze dal prodotto posseduto; possono mancare eventuali aggiornamenti che il costruttore ha applicato nel contempo. In caso di difficoltà nella comprensione di disegni e descrizioni contattare il Centro Assistenza Tecnica al numero verde:

800.046.137 (9:00 AM → 12:00 AM **)**

SCHEDA PER L'ORDINE DEI RICAMBI

Denominazione

Nome

Cognome

Indirizzo

Tel

Fax

E-mail

Pos.	Descrizione del pezzo	Q.tà	Prezzo cad.	Totale
Costi di trasporto				

Invio della scheda per l'ordine dei ricambi: fax +39 0471.208310
e-mail: assistenzagetfit@sportalliance.it

NB: conferma d'ordine e tempo di consegna viene comunicata telefonicamente dal centro assistenza.

GARANZIA

SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL s.p.a. garantisce la conformità del Prodotto contro i difetti di fabbricazione e la sua idoneità all'uso per il quale è stato specificamente concepito e progettato, ossia per l'esercizio fisico del corpo in ambiente domestico e per un uso esclusivamente sportivo e non terapeutico e/o riabilitativo.

DURATA E VALIDITÀ DELLA GARANZIA

- La Garanzia Convenzionale prestata da SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL S.p.A. è valida all'interno dei paesi dell'Unione Europea per un periodo di 24 mesi dalla consegna del Prodotto.
- La presente Garanzia è riferita ai prodotti commercializzati e distribuiti da SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL S.p.A. e i suoi partners acquistati dal Consumatore esclusivamente presso un Venditore autorizzato, ed è prestata a titolo meramente convenzionale e nei limiti qui stabiliti; restano salvi ed impregiudicati i rimedi stabiliti dalla legge a favore del consumatore in materia di vendita di beni di consumo di cui alla Parte IV, Titolo III del d.lgs. 6 settembre 2005, n. 206 (Codice del consumo).
- Per le richieste di intervento in Garanzia, il Consumatore deve dichiarare la data di consegna del Prodotto tramite lo scontrino fiscale (o altro documento compatibile), deve inoltre comunicare il nominativo del Venditore e gli estremi identificativi del Prodotto (modello e numero di matricola).

  Nota: per la validità della Garanzia è pertanto necessario conservare con cura lo scontrino fiscale (o altro documento compatibile) riportante gli estremi dell'acquisto.
- Per registrare il prodotto e fruire della Garanzia Convenzionale, si richiede al Consumatore di provvedere alla compilazione online del form di registrazione in internet all'indirizzo: www.sportalliance.it o eventualmente all'invio tramite posta (Sport Alliance International S.p.A. - Via E. Fermi, 14 - 39100 - Bolzano - BZ - Italia), fax (**+39 0471 208310**), oppure e-mail (**assistenzagetfit@sportalliance.it**) del Tagliando di Garanzia, allegato al Manuale Utente, debitamente compilato. La registrazione deve essere effettuata entro un mese dall'acquisto del Prodotto.
- La Garanzia comprende la riparazione o la sostituzione gratuita delle parti componenti il Prodotto che presentino difetti di conformità regolarmente e tempestivamente denunciati dal Consumatore tramite l'avvio della pratica di intervento in garanzia accordata con il nostro Servizio Assistenza al numero verde: **800.046.137** ed imputabili ad un'azione o ad un'omissione del produttore. Si provvederà alla sostituzione dell'intero Prodotto, in luogo della riparazione o della sostituzione di singoli componenti, nel caso in cui tali ultimi rimedi siano oggettivamente impossibili o eccessivamente onerosi.
- La sostituzione dell'intero Prodotto o di un suo componente non comporta una proroga della Garanzia Convenzionale. La Garanzia Convenzionale avrà termine alla scadenza dei 24 mesi dalla data di consegna del Prodotto originario, seguendo il contratto di vendita pattuito. Trascorso il periodo di ventiquattro mesi di garanzia, ogni intervento di riparazione e/o sostituzione di componenti del Prodotto è totalmente a carico del Consumatore.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

- *La Garanzia è **esclusa** nei casi seguenti:*

a. mancata osservanza delle istruzioni, indicazioni ed avvertenze finalizzate a consentire la corretta installazione/montaggio ed il regolare funzionamento del Prodotto (le regole di corretta installazione/montaggio, uso e manutenzione del Prodotto sono contenute nel Manuale Utente, allegato alla presente Garanzia, di cui costituisce parte integrante);

b. uso del Prodotto per finalità diverse da quelle per le quali il Prodotto è stato specificatamente concepito/progettato;

c. manomissioni del Prodotto;

d. trascuratezza e/o negligenza nell'uso e nella manutenzione del Prodotto;

e. danni causati dal trasporto o dalla spedizione del Prodotto;

f. riparazione eseguita da centri assistenza non autorizzati;

g. riparazione del prodotto da parte dell'utilizzatore stesso, tranne il caso in cui l'operazione di riparazione/sostituzione parti è autorizzata dal Servizio Assistenza SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL S.p.A.;

h. difetti di conformità che, per qualsiasi motivo, non possono in alcun modo farsi risalire ad azioni od omissioni del Produttore e/o Distributore;

i. la Garanzia NON comprende gli interventi inerenti all'installazione del Prodotto ed all'allacciamento agli impianti di alimentazione.

- L'usura conseguente al normale utilizzo del Prodotto e dei suoi componenti NON può in alcun modo configurare difetto di conformità e non può pertanto essere coperta dalla presente Garanzia.

Elenco componenti soggetti a normale usura:

- TAPIS ROULANT, elementi soggetti ad usura per normale utilizzo: rulli, piano di corsa, nastro, grip, cinghia, guarnizioni, manopole, parti asportabili, accessori e materiali di consumo in genere.
- HOME BIKE/ELLITTICHE, elementi soggetti ad usura per normale utilizzo: pedali e cinghietti, sella, cinghia di trasmissione, guarnizioni, manopole, parti asportabili, accessori e materiali di consumo in genere.

MODALITÀ DI ESECUZIONE INTERVENTI IN GARANZIA

Durante il periodo coperto dalla Garanzia, le prestazioni oggetto della stessa saranno effettuate a titolo completamente gratuito dal Servizio Assistenza del Distributore secondo le modalità e i tempi concordati telefonicamente con il tecnico contattato tramite il numero verde.
È facoltà Consumatore richiedere le eventuali parti di ricambio coperte da garanzia e provvedere alla sostituzione delle stesse secondo le istruzioni concordate con i tecnici del servizio assistenza, mentre nell'eventualità in cui il Prodotto o suoi componenti fossero da sottoporre a riparazione presso la stessa sede di Sport Alliance International S.p.A(indirizzo), sarà cura e spese del Consumatore provvedere alla spedizione del Prodotto da ripararsi o sostituirsi presso la suddetta sede.

Nota: In tale eventualità tutti i rischi correlati al trasporto del Prodotto saranno posti a carico del Consumatore ed in ogni caso SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL S.p.A. non risponderà di eventuali danni arrecati al Prodotto o ai suoi componenti dal trasporto effettuato dal Corriere e/o Vettore.

Qualora il Consumatore risulti irreperibile al momento della consegna presso il suo domicilio del Prodotto riparato o sostituito da parte del Corriere e/o del Vettore incaricato da SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL S.p.A., saranno posti a suo carico i corrispettivi dovuti a Corriere/Vettore relativi alle successive spedizioni, corrispettivi che dovranno essere liquidati al Corriere/Vettore direttamente dal Consumatore all'atto della consegna del Prodotto.

INHALTSVERZEICHNIS

- WARNHINWEISE ..... seite 28
- VORGESEHENER GEBRAUCH – ANFORDERUNGEN AN DEN NUTZER ..... seite 28
- SYMBOLE – BEDEUTUNG UND ANWENDUNG ..... seite 29
- TECHNISCHE DATEN ..... seite 29
- TYPENSCHILDER ..... seite 30
- ANFORDERUNGEN AN DIE MONTAGE ..... seite 31
- AUSPACKEN – VERPACKUNGSINHALT ..... seite 31
- MONTAGE ..... seite 33
- HINWEISE ZUM TRAINING ..... seite 44
- PRAKTISCHE HINWEISE ..... seite 45
- COMPUTER ..... seite 46
- WARTUNG ..... seite 47
- WECHSEL DER BATTERIE DES BRUSTGURTES ..... seite 47
- ENTSORGUNG ..... seite 47
- EXPLOSIONSZEICHNUNG ..... seite 48
- ZUBEHÖRLISTE ..... seite 49
- ERSATZTEILBESTELLUNG ..... seite 50
- FORMULAR FÜR DIE ERSATZTEILBESTELLUNG ..... seite 50
- GARANTIE ..... seite 51

DEUTSCH

WARNHINWEISE

OBLIEGENHEITEN

- Das Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und darf nur in Innenräumen benutzt werden.
- Es darf nur von Personen benutzt werden, die sich in sehr gutem gesundheitlichen Zustand befinden und älter als 16 Jahre sind.
- Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes das Benutzerhandbuch genau durch, und halten Sie es immer in Reichweite.
- Informieren Sie weitere Nutzer wie Freunde und Familienangehörige über die korrekte Nutzung des Gerätes.
- Tragen Sie während der Nutzung des Gerätes bequeme Kleidung, bestehend aus Sportschuhen und Trainingsbekleidung oder aber leichte Bekleidung, die für das Radtraining geeignet ist. Schweißundurchlässige Kleidung oder unbequeme oder für die sportliche Betätigung ungeeignete Schuhe können zu Schäden führen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere während der Nutzung des Gerätes von diesem entfernt; bewegliche Teile des Gerätes können zu Körperschäden führen.
- Sollten Sie während des Trainings Schwindel, Brustschmerzen oder Atemlosigkeit verspüren, beenden Sie sofort das Training und rufen Sie einen Arzt.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, dass alle Teile richtig verschraubt und in gutem Zustand sind.

VERBOTE

- Das Gerät darf nicht in ärztlichen Einrichtungen oder Fitnessstudios verwenden werden.
- Das Gerät darf nicht für Untersuchungen oder für therapeutische oder Rehabilitationszwecke benutzt werden.
- Kinder und Haustiere sind während des Trainings vom Gerät fernzuhalten.
- Flüssigkeitsbehälter sind vom Gerät fernzuhalten.
- Für die Reinigung des Gerätes dürfen keine aggressiven chemischen Substanzen, Bürsten oder kratzende Schwämme verwendet werden.
- Vom Gerät dürfen keine Teile abmontiert werden, es sei denn, es ist im Benutzerhandbuch ausdrücklich vorgeschrieben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder schlecht funktioniert. Sollte das Gerät schlecht funktionieren, stellen Sie es aus und rufen Sie den für die Reparatur zuständigen Kundenservice an.
- Tragen Sie während des Trainings keine Kleidung aus synthetischen Materialien oder solche, die Wolle enthält. Das Tragen solcher ungeeigneten Kleidung kann zu hygienischen Problemen oder zu gefährlichen elektrostatischen Aufladungen führen.

VORGESEHENER GEBRAUCH – ANFORDERUNGEN AN DEN NUTZER

Dank der Fitnessgeräte der Linie Get-Fit können Sie sich innerhalb Ihrer eigenen vier Wände zu jeder Jahreszeit sportlich bewegen; sei es, sie können das Haus wegen großer Hitze, Kälte oder auf Grund von Regenwetter nicht verlassen, oder Sie wollen sich während einer kurzen Pause sportlich betätigen, haben aber keine Zeit, ein Fitnessstudio aufzusuchen oder ein Trainingsprogramm aufzunehmen.

Das in diesem Benutzerhandbuch beschriebene Produkt wurde für den privaten Hausgebrauch konzipiert und zertifiziert. Es handelt sich um ein Sportgerät, das in einer gemeinsamen Bewegung Schritt- und Armbewegungen vereint und gleichzeitig die typischen Traumata an den unteren Extremitäten infolge des Aufsetzens reduziert.
Um ein sicheres und bewußtes, dem Alter und den eigenen körperlichen Möglichkeiten entsprechendes, Training zu gewährleisten, sollte vor Trainingsbeginn eine ärztliche Untersuchung beim behandelnden Arzt durchgeführt werden.

Das Gerät darf unter den folgenden Umständen nicht verwendet werden:

- **der Nutzer ist jünger als 16 Jahre;**
- **der Nutzer hat ein höheres Gewicht, als das auf dem Typenschild mit den technischen Daten angegebene;**
- **die Nutzerin ist schwanger;**
- **der Nutzer leidet an Diabetes;**
- **der Nutzer leidet an einer Herz-, Lungen- oder Nierenerkrankung.**

In den folgenden Fällen verfällt die Produkt- und die Händlergarantie:

- **bei einer vom im Benutzerhandbuch abweichenden Nutzung des Produktes;**
- **bei Nichteinhaltung der Wartungsarbeiten und -intervalle;**
- **bei unberechtigten am Produkt vorgenommenen Veränderungen;**
- **bei Nichtverwendung von Originalersatzteilen;**
- **bei Nichtbeachtung der im Benutzerhandbuch angegebenen Sicherheitshinweise.**

Dieses Handbuch enthält alle Informationen in Bezug auf den Aufbau, die Wartung und den richtigen Gebrauch des Gerätes. Die Nutzer dieses Produktes sowie Freunde und Familienangehörige, die dieses Produkt nutzen, werden angehalten, dieses Benutzerhandbuch aufmerksam zu lesen, um eine korrekte und sichere Nutzung des Gerätes sicherzustellen.

SYMBOLE – BEDEUTUNG UND ANWENDUNG

Die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise garantieren maximale Sicherheit bei der Nutzung sowie eine erhöhte Lebensdauer des Produktes.
Warnungen und besondere Hinweise in Bezug auf gefährliche Situationen werden fettgedruckt hervorgehoben und durch im folgenden dargestellte Symbole näher erläutert.

GEFAHR: Hinweis auf eine Handlung, die die Gefahr eigener Verletzungen oder Verletzungen für die in der Umgebung befindlichen Personen mit sich bringt.
Folgen Sie gewissenhaft allen Anweisungen!

WARNUNG: Hinweis auf eine Handlung, die die Gefahr der Beschädigung des Produktes mit sich bringt. Achten Sie darauf!

HINWEIS: Warnungen oder Hinweise über die wichtigsten Funktionen und nützliche Informationen.

Die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Erläuterungen machen bestimmte Vorgehensweisen und Informationen deutlicher. Eine ständige Weiterentwicklung der Produkte kann leichte Unterschiede zwischen der Explosionszeichnung und dem gekauften Produkt mit sich bringen.

In den Fällen, in denen die Erläuterungen des Benutzerhandbuches in einigen Details nicht mit dem in Ihrem Besitz befindlichen Produkt übereinstimmen sollten, wird daran erinnert, dass diese Unterschiede rein ästhetischen Charakter haben und nicht die Hinweise auf die in jedem Fall garantierte Sicherheit betreffen.
Der Hersteller entwickelt seine Produkte ständig weiter und kann daher ohne Vorankündigung ästhetische Veränderungen vornehmen.

TECHNISCHE DATEN

BREMSSYSTEM:	Magnetbremse
REGULIERUNG DES WIDERSTANDES :	manuelle Regulierung in 8 Stufen
COMPUTER :	Zeit, Strecke, Geschwindigkeit, Kalorien, Puls, Gesamtstrecke, Rpm, Odo
GEWICHT DES SCHWUNGRADES :	9 kg
ABMAßE MAX (LXBXH) :	1345 x 555 x 1582 mm
NETTOGEWICHT :	57 kg
BRUTTOGEWICHT :	64 kg
MAXIMALES NUTZERGEWICHT :	120 kg
STROMVERSORGUNG COMPUTER :	2 Batterien Typ AAA
HERZFREQUENZMESSUNG :	Handsensoren am Lenker

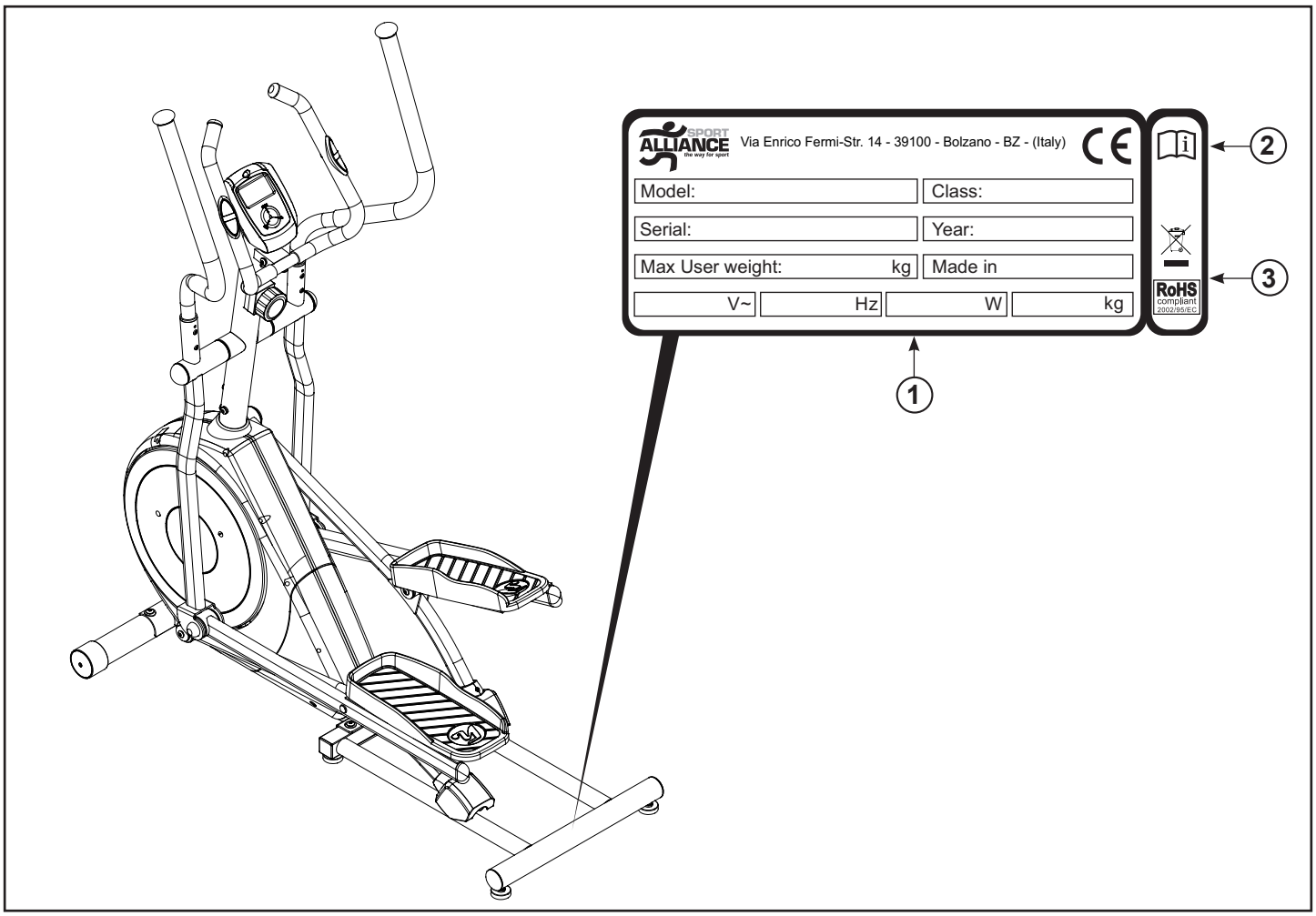
TYPENSCHILD

1) Das Typenschild gibt die technischen Daten und die Seriennummer wieder.

2) Symbol mit dem Hinweis, vor Inbetriebnahme unbedingt das Benutzerhandbuch zu lesen.

3) Symbole, die darauf hinweisen, dass das Produkt den europäischen Richtlinien in Bezug auf die Behandlung und Entsorgung von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht.

DEUTSCH



ANFORDERUNGEN AN DIE MONTAGE

Wählen Sie die Umgebung aus, in der Sie das Gerät aufstellen möchten.

- Die Umgebung, in der das Gerät aufgestellt und genutzt werden soll, sollte überdacht (das Produkt sollte nicht im Freien, wie beispielsweise auf einer Terrasse, aufgestellt werden), gut belüftet und beleuchtet sein.

- Der Bereich, in dem das Gerät aufgestellt werden soll, sollte nicht zu stark dem Sonnenlicht ausgesetzt sein oder sich zu nah an der Heizung oder der Klimaanlage befinden und sollte, sofern möglich, über eine Steckdose verfügen.

- Der Fußboden sollte glatt und frei von Unregelmäßigkeiten sein; im Falle von verkleideten Fußböden, wie Teppichboden oder Parkett, wird empfohlen, die Kontaktpunkte mit einem weichen Material zu schützen.

- Es wird empfohlen, das Gerät in einem Raum aufzustellen, der über eine Tür verfügt, damit Kinder und Haustiere nicht in den Bereich des Gerätes gelangen können.

Es wird empfohlen, die Originalverpackung nicht zu beschädigen und sie für den Fall aufzubewahren, dass das Produkt Fehler aufweisen und eine Garantiereparatur notwendig sein sollte.

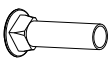
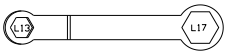
AUSPACKEN - VERPACKUNGSINHALT

Die Verpackung besteht aus einer mit Metallheftklammern und Umreifungsbändern verschlossenen Kartonschachtel.
Um die große und schwere Verpackung anzuheben und zu versetzen, sollten weitere Personen zu Hilfe gebeten werden.
Bevor Sie die Verpackung auf dem Boden abstellen, achten Sie auf eine mögliche Angabe “OBEN”, gekennzeichnet durch einen entsprechenden Pfeil auf der Verpackung.
Um die Verpackung zu öffnen, schneiden Sie die Umreifungsbänder mit der Schere durch und entfernen Sie dann die Heftklammern mit einer Zange.

Die Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Für die Entsorgung der einzelnen Verpackungsmaterialien beachten Sie bitte die örtlichen Anforderungen an die Verwertung von Verpackungsabfällen.
Die einzelnen Verpackungsmaterialien (Karton und Plastiktüten) sollen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen.

Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen aus seiner Verpackung auf eventuelle Transportschäden und überprüfen Sie, dass alle auf der folgenden Seite aufgezählten Werkzeuge/Zubehör vorhanden sind.

Nehmen Sie hinsichtlich der Bezeichnung der einzelnen Zubehörteile auf die Nummerierung der sich am Ende dieses Benutzerhandbuches befindlichen “Zubehörliste” Bezug.

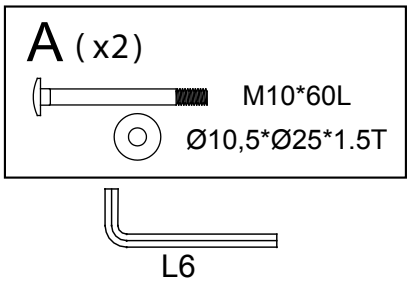
POS.	BESCHREIBUNG	ANZAHL	ABBILDUNG
16	Flache Unterlegscheibe Ø10,5xØ25x1,5T	2	
17	Schraube M10x60	2	
18	Gewellte Unterlegscheibe Ø10,5xØ25x1,5T	2	
19	Schraube M10x20	2	
21	Gewellte Unterlegscheibe Ø8	4	
22	Schraube M6x15	4	
23	Gewellte Unterlegscheibe Ø20	6	
24	Geformte Unterlegscheibe Ø19xØ38x2T	6	
25	Flache Unterlegscheibe Ø8,4xØ38x2.0T	6	
26	Federring Ø8	13	
27	Schraube M8x15	11	
29	Schraube M6x10	8	
31	Schraube M10x60	2	
32	Flache Unterlegscheibe Ø10,5xØ20x1,5T	2	
33	Federring Ø10	2	
34	Selbstsichernde Mutter M10	2	
35	Bolzenabdeckung M10	2	
36	Senkbolzen mit Gewinde M6x31	4	
37	Flache Unterlegscheibe Ø8,5xØ16x1,5T	3	
38	Kabeldurchführung	1	
41	Schraube M8	4	
42	Bolzenabdeckung M8	2	
	Schlüssel L6 + Schraubendreher		
	Mehrfachschlüssel 13x17		
	Schlüssel L6		
	Schlüssel L6		

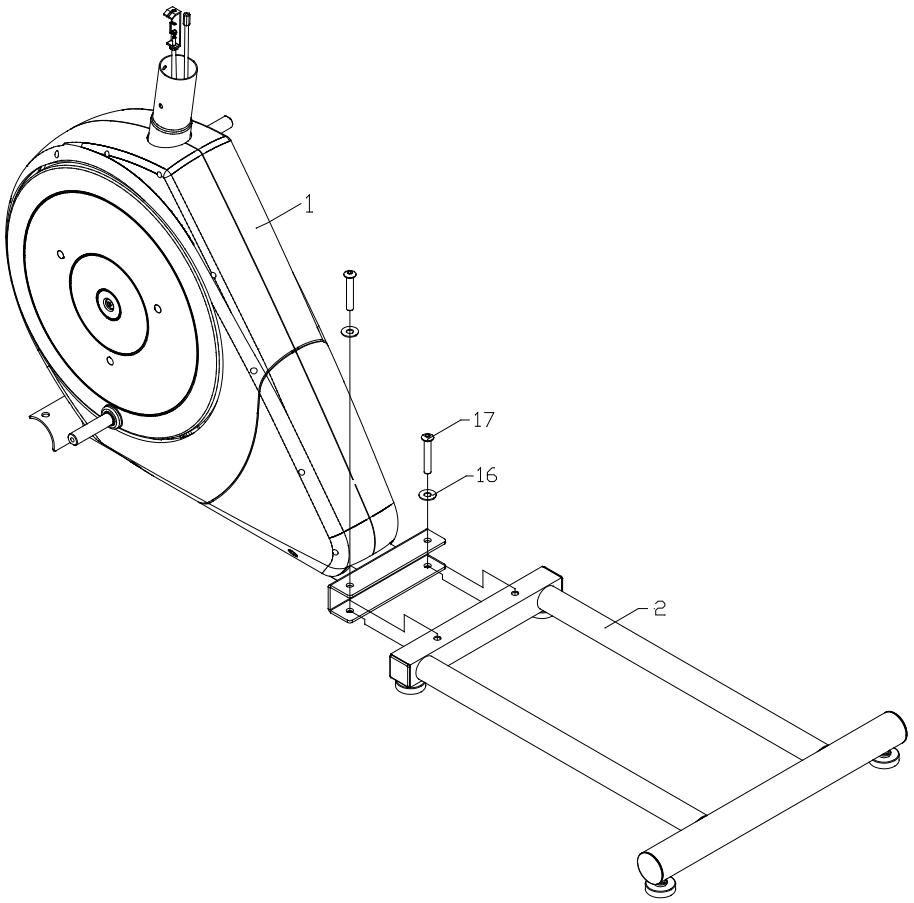
MONTAGE

DEUTSCH

A) Montage des hinteren Stabilisatorfußes

- Verbinden Sie den hinteren Stabilisatorfuß **2** mit seinen zylindrischen Schienen am Hauptrahmen **1** mit zwei Schrauben **17** [M10x60L] einschließlich der flachen Unterlegscheiben **16** [Ø10,5xØ25x1,5T].

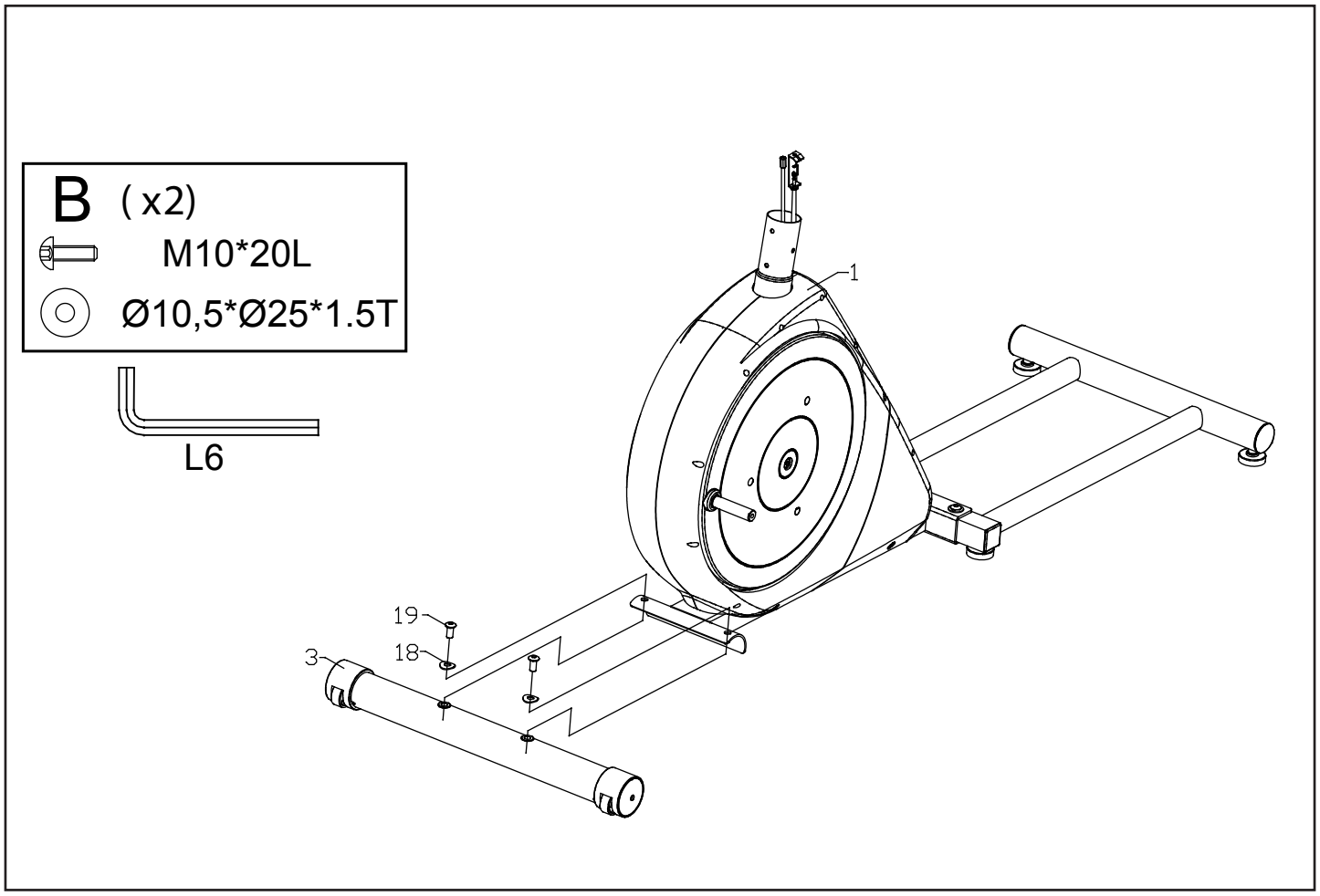




DEUTSCH

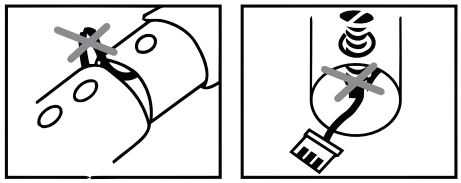
B) Montage des vorderen Stabilisatorfußes

- Verbinden Sie den vorderen Stabilisatorfuß **3** mit dem Hauptrahmen **1** mit zwei Schrauben **19** [M10x20L] einschließlich der flachen Unterlegscheiben **18** [Ø10,5xØ25x1,5T].

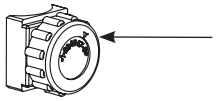


C) Montage des Konsolenmastes

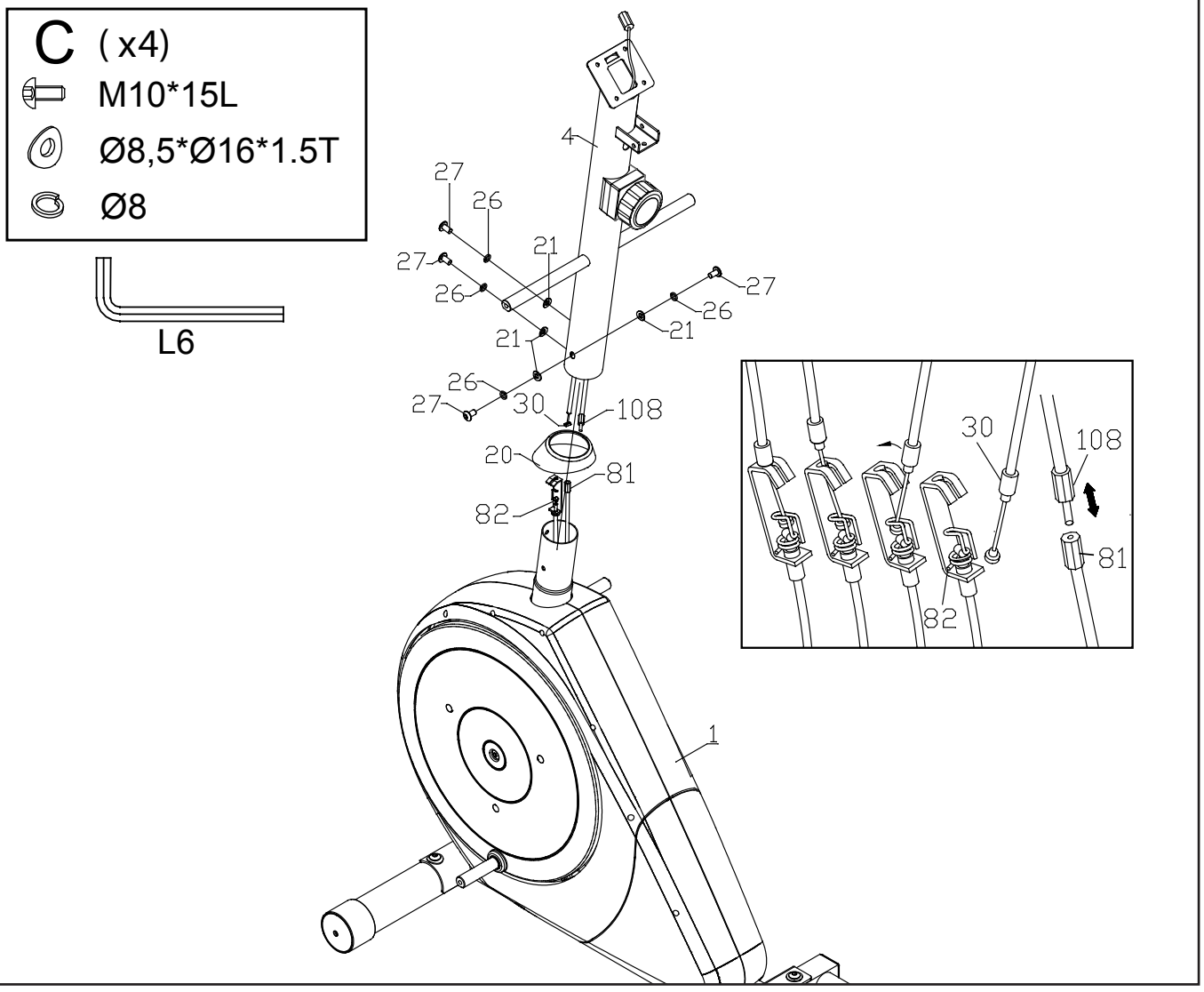
Achten Sie bei der Montage des Konsolenmastes des Gerätes darauf, dass das Computerkabel nicht zwischen den Rohren eingequetscht oder sogar durchtrennt wird.



Stellen Sie vor der Montage der Zugstange der Ma¬gnetbremse sicher, dass sich der Knopf zur Regulie-rung des Widerstandes auf Stufe 1 befindet.



- Stecken Sie die zylindrische Sichtblende **20** auf den unteren Teil des Konsolenmastes **4**, so wie auf der Abbildung gezeigt.
- Nähern Sie den oberen Teil des Konsolenmastes **4** an den unteren Teil des Konsolenmastes an, verbinden Sie den Stecker **108** mit der entsprechenden Buchse **81** des Geschwindigkeitssensors.
- Drehen Sie den Knopf zur Regulierung des Widerstandes auf Stufe **1** der Skala. Der Bremsstangenkopf **30** wird somit vollständig aus der Bremsstange herausgezogen. Haken Sie den Bremsstangenkopf am Halter **82**, so wie auf den Abbildungen gezeigt, ein.
- Stecken Sie den oberen Teil des Konsolenmastes **4** auf den unteren, heben Sie die zylindrische Sichtblende **20** an und befestigen Sie den Konsolenmast mit vier Schrauben **27** [M8x15 mm] einschließlich der vier Federringe **26** [Ø8 mm] und vier gewellten Unterlegscheiben **21** [Ø8,5xØ16x1,5T].
  Nachdem Sie die Schrauben angezogen haben, schieben Sie die zylindrische Sichtblende **20** wieder nach unten.

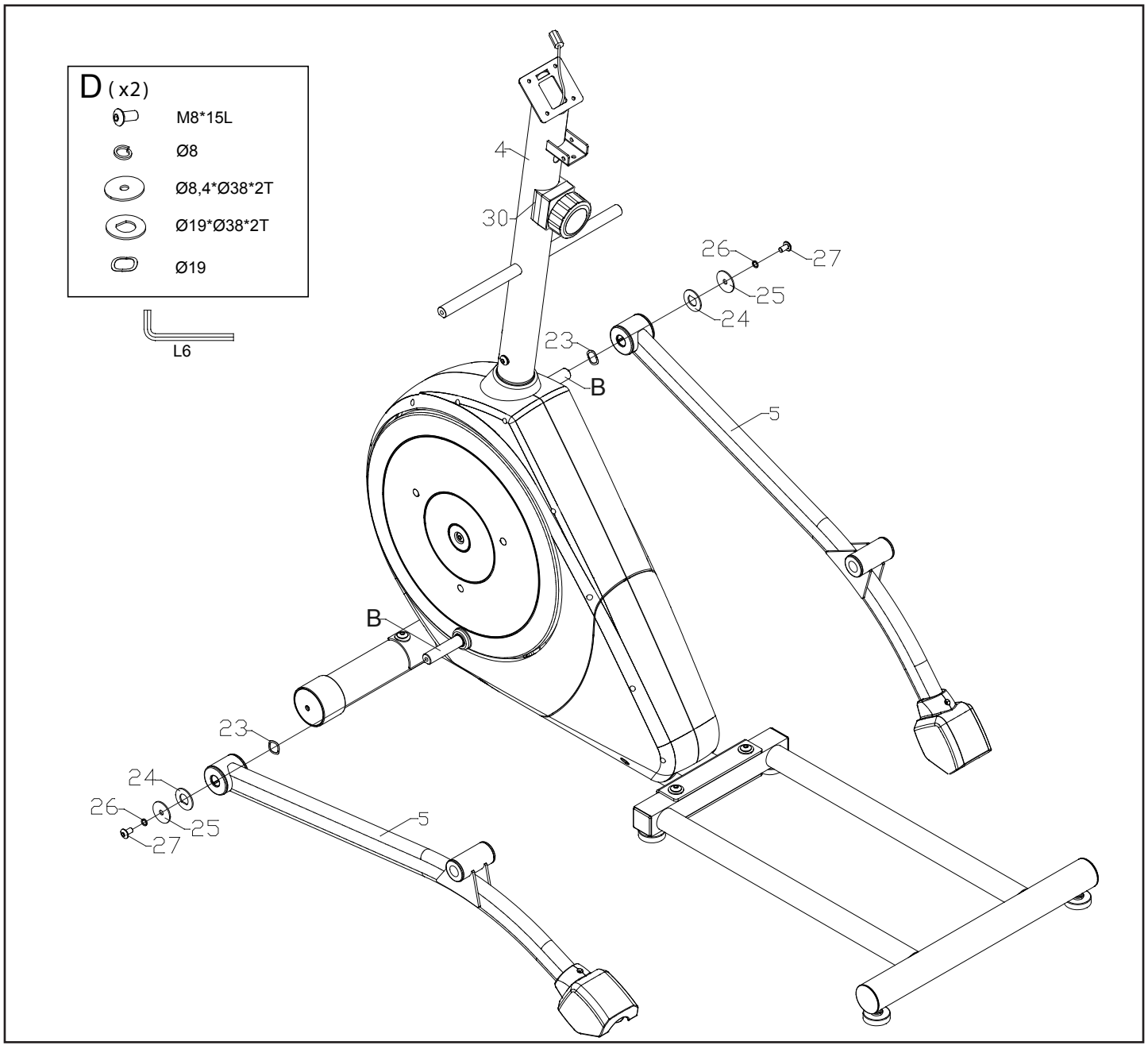


DEUTSCH

D) Montage der Pedalarme

- Stecken Sie die Öffnung am Ende eines jeden Pedalarmes **5** auf den Bolzen **B** der Kurbel mit jeweils einer gewellten Unterlegscheibe **23** [Ø 19 mm].
  Stellen Sie die Führungsräder auf den zylindrischen Schienen des hinteren Stabilisatorfußes ab.

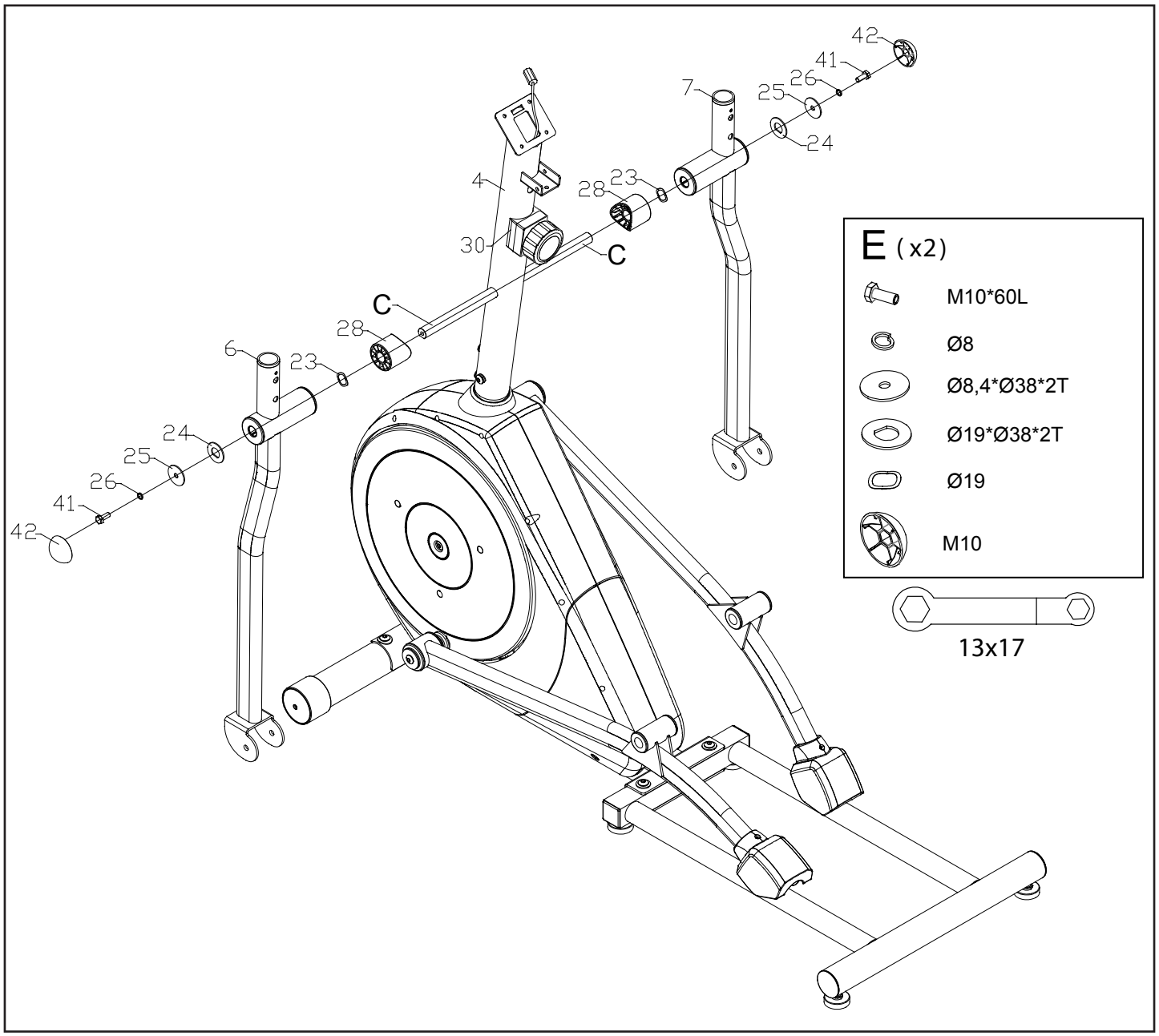
- Befestigen Sie jeden einzelnen Pedalarm **5** am Bolzen **B** mit jeweils einer Schraube **27** [M8x15L], einer gewellten Unterlegscheibe **26** [Ø8 mm], einer flachen Unterlegscheibe **25** [Ø8,4xØ38x2T] und einer geformten Unterlegscheibe **24** [Ø19xØ38x2T].



DEUTSCH

E) Montage der unteren Armstangen

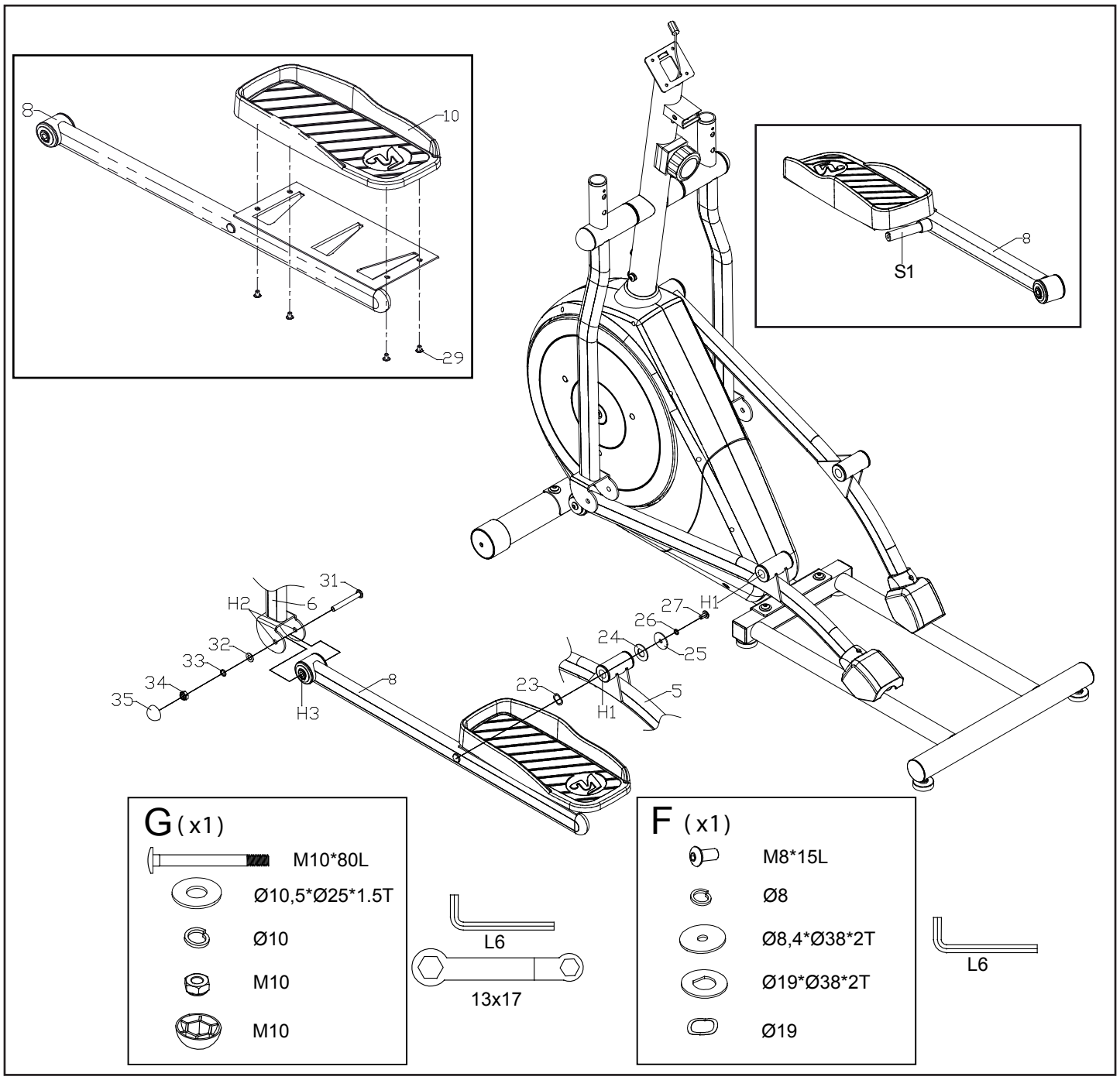
- Verbinden Sie die linke untere Armstange **6** am Gelenkbolzen **C** des Konsolenmastes **4**. Verwenden Sie hierzu den Abstandhalter aus Kunststoff **28** und eine gewellte Unterlegscheibe **23** [Ø19 mm].
- Befestigen Sie in der vorgegebenen Reihenfolge die linke untere Armstange **6** am Gelenkbolzen **C** mit einer Schraube **41** [M8x60L], einem Federring **26** [Ø8 mm], einer flachen Unterlegscheibe **25** [Ø8,4xØ38x2T] und einer geformten Unterlegscheibe **24** [Ø19xØ38x2T].
- Nachdem Sie die Schrauben angezogen haben, bedekken Sie die Schraubenköpfe **41** mit jeweils einer Bolzenabdeckung **42**.
- Wiederholen Sie diese Schritte bei der Montage der rechten unteren Armstange **7**.



F-G) Montage des linken Pedals

- Befestigen Sie das linke Pedal **10** am linken Pedalhalter **8** mit vier Schrauben **29** [M6x10L].
- Verbinden Sie den linken Pedalhalter **8** am linken Pedalarm **5**, indem Sie den Stift **S1** in die entsprechende Öffnung **H1** des Pedalarmes stecken. Legen Sie eine gewellte Unterlegscheibe **23** [Ø19 mm] vor.
- Befestigen Sie in der vorgegebenen Reihenfolge den linken Pedalhalter **8** am Pedalarm mit einer Schraube **27** [M8x15L], einem Federring **26** [Ø8 mm], einer flachen Unterlegscheibe **25** [Ø8,4xØ38x2T] und einer geformten Unterlegscheibe **24** [Ø19xØ38x2T].
- Positionieren Sie die Öffnung **H3** des linken Pedalhalters 8 zwischen die mit **H2** gekennzeichneten Backen im unteren Bereich der linken unteren Armstange **6**.
- Befestigen Sie den Pedalhalter in der vorgegebenen Reihenfolge mit einer Schraube **31** [M10x80L] und einer selbstsichernden Mutter **34** [M10], einer flachen Unterlegscheibe **32** [Ø10,5xØ25x1,5T] und einem Federring **33** [Ø10 mm].
- Nachdem Sie die Schrauben angezogen haben, bedekken Sie die Köpfe der Muttern **34** mit jeweils einer Bolzenabdeckung **35**.

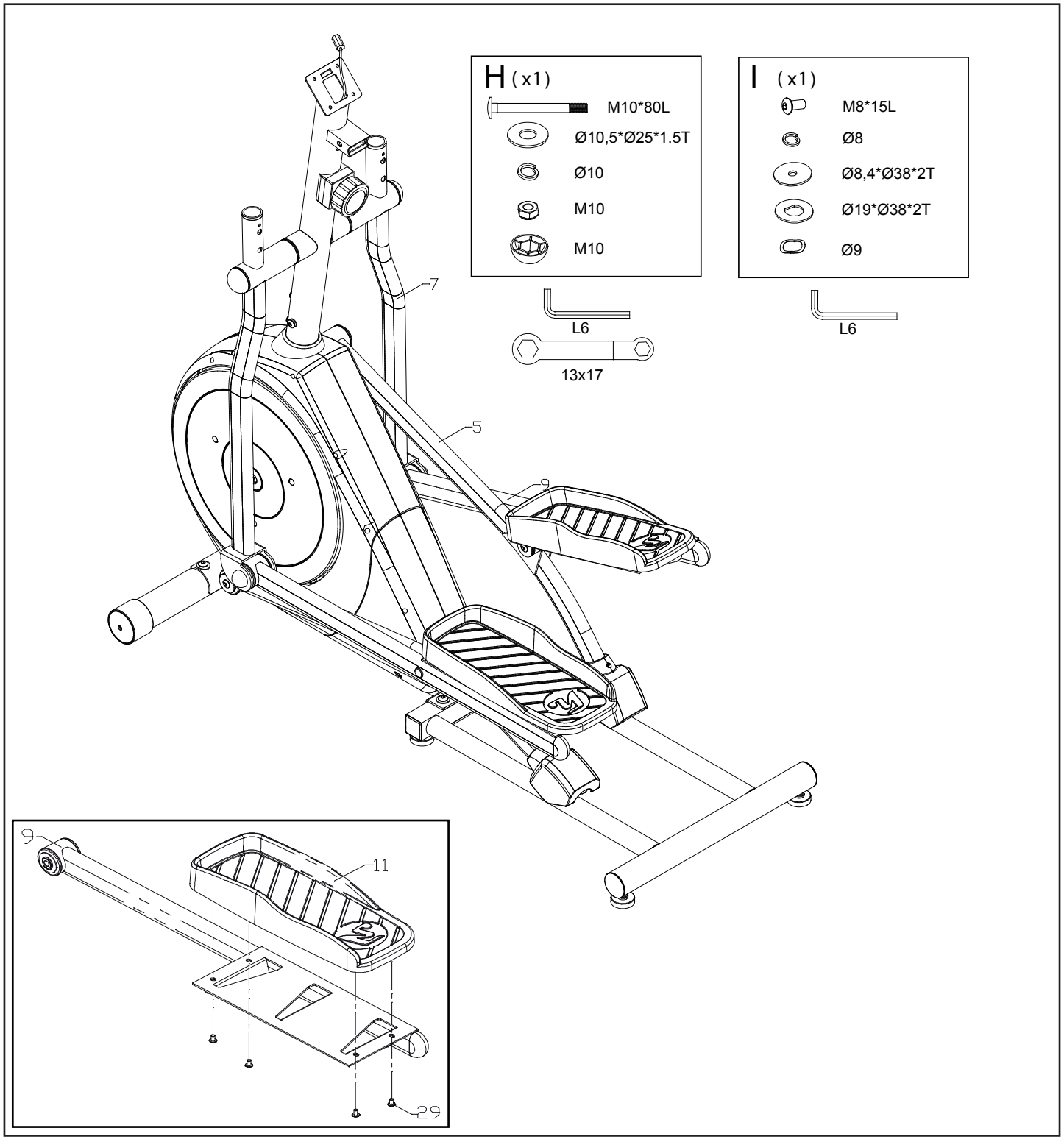
DEUTSCH



H-I) Montage des rechten Pedals

- Befestigen Sie das rechte Pedal **11** am rechten Pedalhalter **9** mit vier Schrauben **29** [M6x10L].
- Befestigen Sie den rechten Pedalhalter **9** am rechten Pedalarm **5** und am Gelenk der unten rechten Armstange **7** und wiederholen Sie dabei die auf der vorhergehenden Seite beschriebenen Arbeitsschritte.

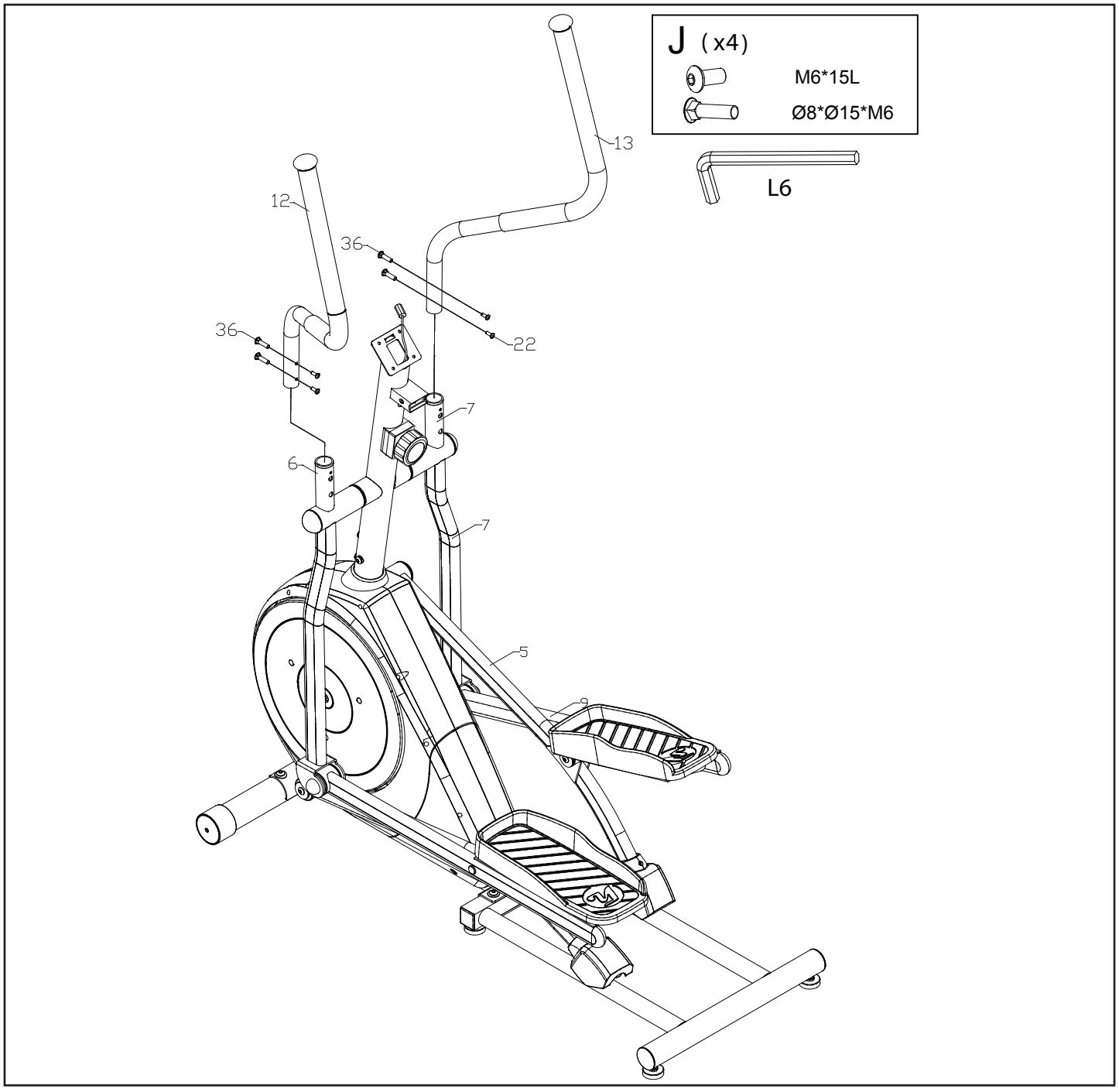
DEUTSCH



DEUTSCH

J) Montage der Armstangen

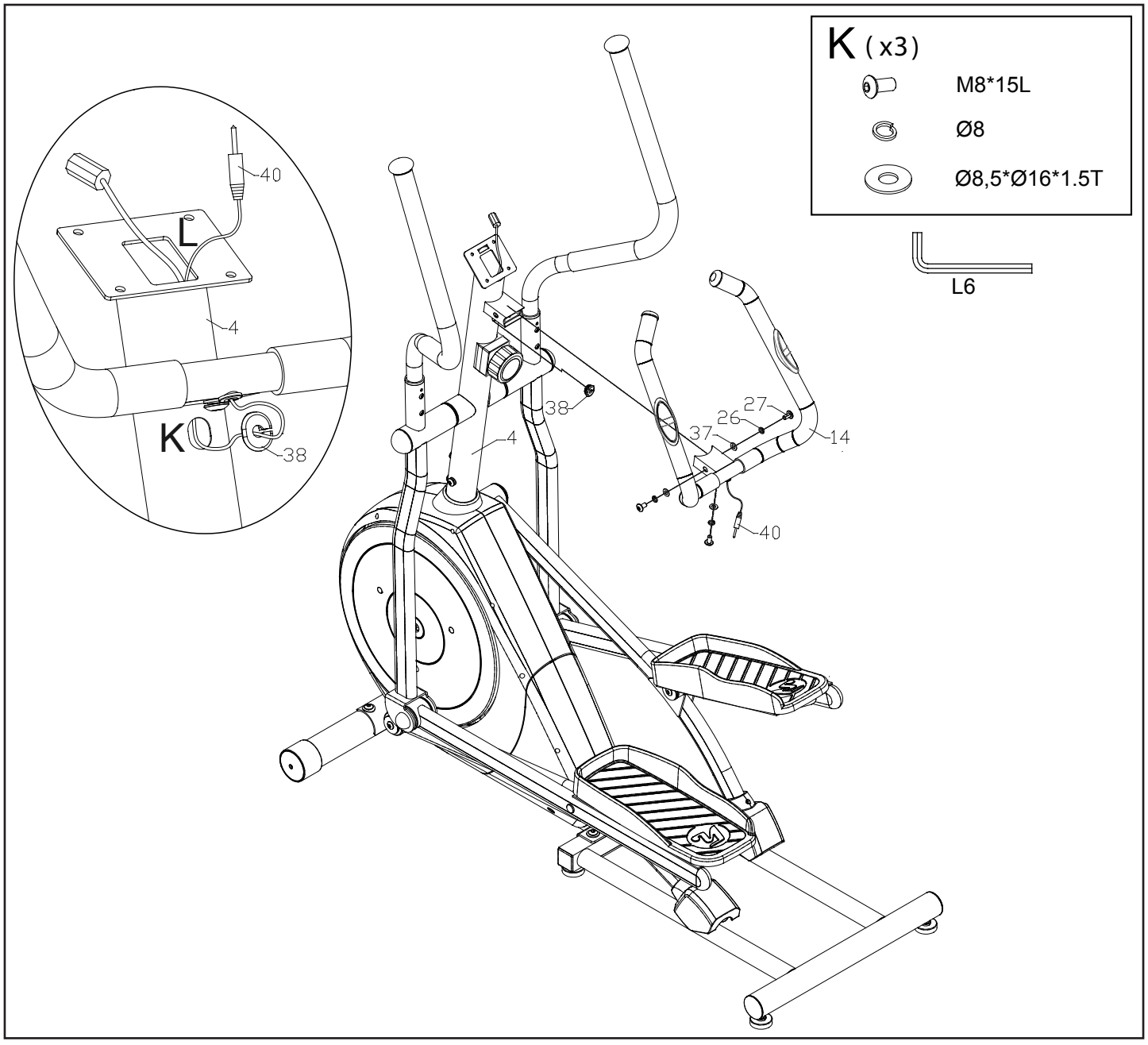
- Stecken Sie die linke obere Armstange **12** und die rechte obere Armstange **13** auf die linke untere **6** bzw. rechte untere Armstange **7**.
- Befestigen Sie jede Armstange mit jeweils zwei Schrauben **22** [M6x15L] und zwei Senkbolzen mit Gewinde **36** [Ø8x15xM6], so wie auf der Abbildung gezeigt.



DEUTSCH

K) Montage der Lenkstange

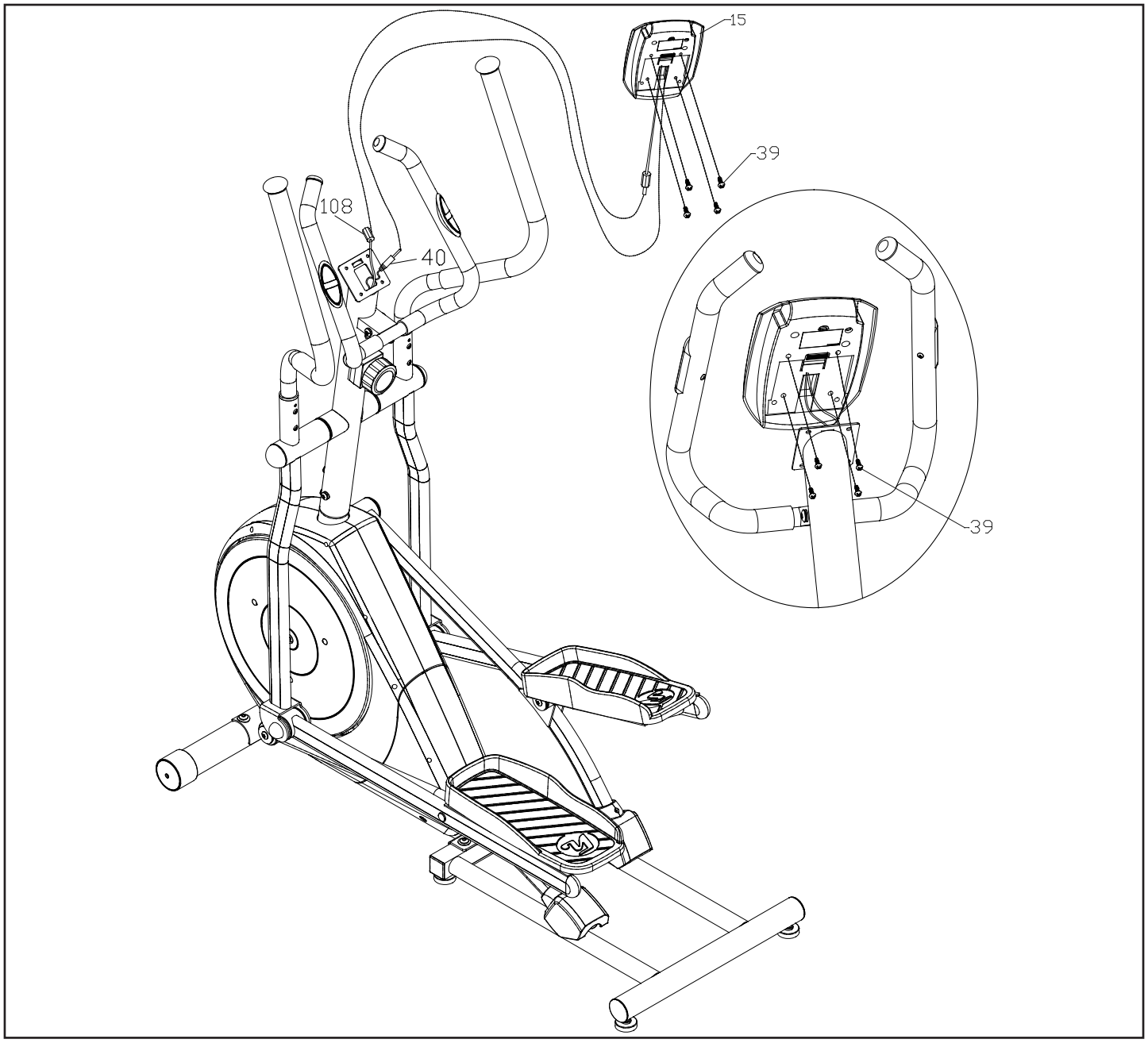
- Nähern Sie die Lenkstange **14** an den Haltervorsprung am oberen Teil des Konsolenmastes **4** an.
- Befestigen Sie die Lenkstange **14** mit drei Schrauben **27** [M8x15L], den dazugehörigen Federringen **26** [Ø8 mm] und den flachen Unterlegscheiben **37** [Ø8,5xØ16x1,5T].
- Stecken Sie den Stecker **40** (der die Sensoren zur Herzfrequenzmessung auf der Lenkstange mit dem Computer verbindet), so wie auf der Abbildung gezeigt, durch die Kabeldurchführung **38**.
- Stecken Sie den Stecker **40** in die Öffnung **K** des Konsolenmastes, bis er am oberen Ende **L** herauskommt.
  Stecken Sie die Kabeldurchführung **38** in die Öffnung **K** des Konsolenmastes **4**.



L) Montage des Computers

- Vergewissern Sie sich, dass der Computer **15** über die für sein Funktionieren notwendigen Batterien verfügt. Entfernen Sie etwaiges Isoliermaterial zwischen den Kontakten der Batterien, das das Aufladen verhindern könnte, und stellen Sie sicher, dass die Batterien geladen sind.

- Lösen und entfernen Sie die vier Schrauben **39** auf der Rückseite des Computers.
  Nähern Sie den Computer **15** an das obere Ende des Konsolenmastes **4** an und verbinden Sie den Stecker **108** des Geschwindigkeitssensors mit der Ausgangsbuchse des Computers. Stecken Sie den Stecker **40** der Sensoren zur Herzfrequenzmessung in die Buchse auf der Seite des Batteriefaches.
  Positionieren Sie den Computer auf dem Konsolenmast und befestigen Sie ihn mit vier Schrauben **39** [M5x10 mm].



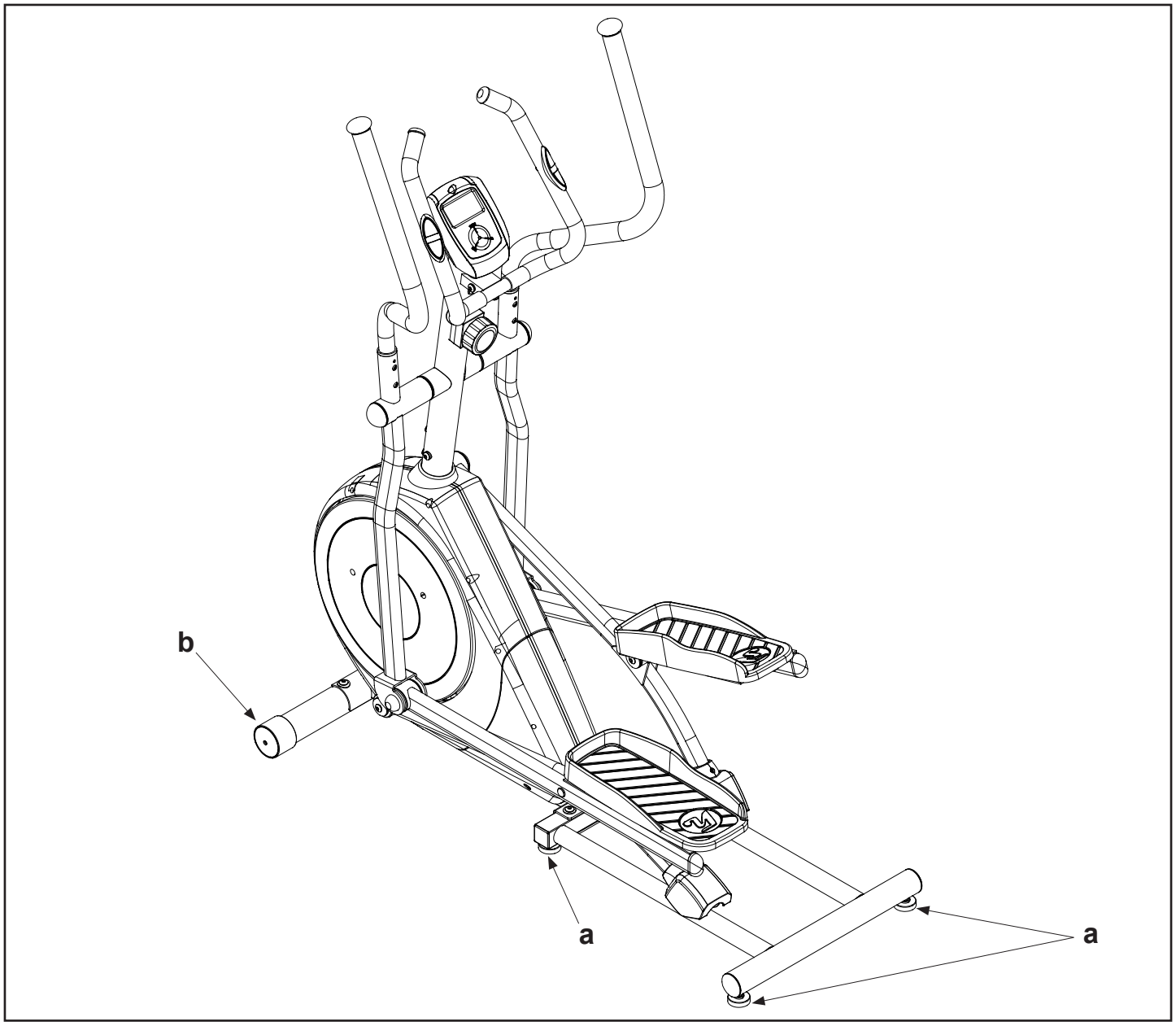
Einige Hinweise am Schluss

- Um etwaige Unebenheiten des Fußbodens auszugleichen, drehen Sie die Nivelliervorrichtungen **a** an den jeweils äußere Enden des hinteren Stabilisatorfußes.

*Um das Gerät innerhalb des Raumes zu versetzen, greifen Sie den hinteren Stabilisatorfuß, heben Sie das Gerätes an, und schieben Sie es nach vorn. Beide Enden des vorderen Stabilisatorfußes sind mit zwei Transporträdern **b** versehen.*

- Die Montage des Gerätes ist damit beendet. Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig den verbleibenden Teil des Benutzerhandbuches in Be- zug auf die Nutzung und Sicherheit des Produktes.

DEUTSCH



HINWEISE ZUM TRAINING

DEUTSCH

Es wird empfohlen, einen Arzt zu konsultieren, bevor Sie mit dem Training beginnen, der Sie auf Ihren körperlichen Zustand untersucht und Sie hinsichtlich etwaiger Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Ausübung dieser sportlichen Aktivität berät.

Die noch ungeübten Nutzer sollten das Gerät nur nach und nach und mit zu Beginn kurzen Trainingseinheiten benutzen und diese dann täglich steigern, wobei versucht werden sollte, konstant zu bleiben.

Es wird empfohlen, die zur Anwendung kommenden Muskeln vor jeder Trainingseinheit durch geeignete Stretching- und Aufwärmübungen auf das Training vorzubereiten.

Durch Überwachung der Herzfrequenz können Sie während des Trainings 3 Trainingsziele erreichen:

- Training zur Fettverbrennung: bewegt sich die Herzfrequenz zwischen **60% und 75%**, können ohne übermäßige Anstrengung Kalorien verbrannt werden;
- Training zur Verbesserung der Atmung: bewegt sich die Herzfrequenz zwischen **75% und 85%**, wird durch Ausdauer- und Konditionstraining die Leistung der Lungen verbessert;
- Training zur Verbesserung von Herz- und Kreislauf: bewegt sich die Herzfrequenz zwischen **85% und 100%**, wird das Herz im Bereich der anaeroben Trainingszone trainiert.

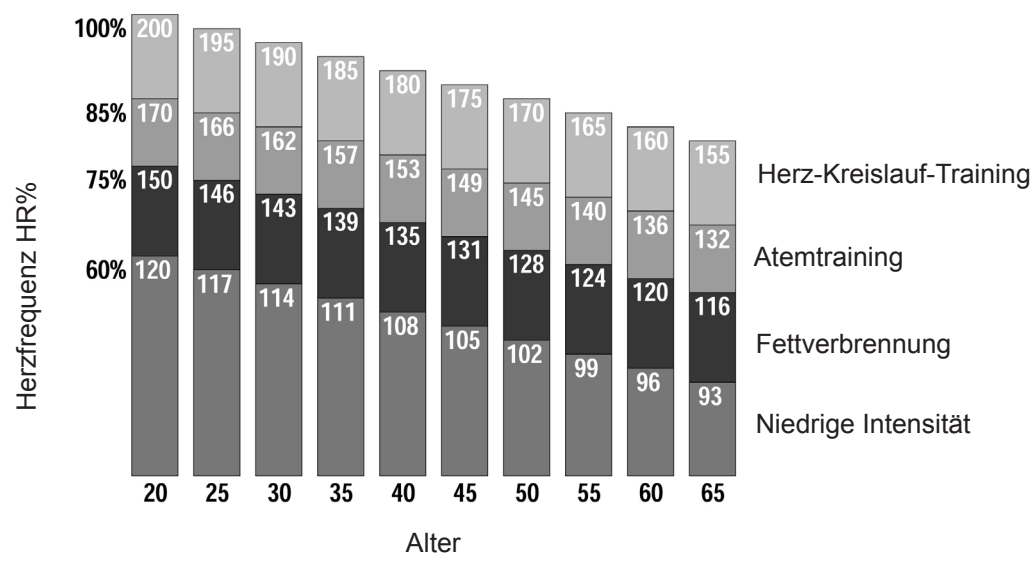
Ein Training im anaeroben Bereich wird nur sehr gut trainierten Athleten empfohlen.

Eine Trainingseinheit umfasst drei Phasen.

Aufwärmen: Lockern und erwärmen Sie Ihre Muskeln mit Hilfe einiger Aufwärmübungen, um Ihre Körpertem¬peratur zu erhöhen sowie Herz und Lungen auf das Training vorzubereiten.

Training auf dem Gerät: Beginnen Sie Ihr Training bei einem geringen Schwierigkeitsgrad und erhöhen Sie schrittweise die Intensität, bis Ihre Herzfrequenz den gewünschten Wert erreicht. Halten Sie Ihre Herzfrequenz möglichst konstant am Schwellenwert.

Abkühlung: Entspannen Sie sich am Ende der Trainingseinheit für einige Minuten mit Hilfe einiger Stretchingübungen.



PRAKTISCHE HINWEISE

Die, die das Gerät zum ersten Mal benutzen, sollten sich zuallererst mit dem Computer und dessen Funktionsweise vertraut machen, bevor sie mit dem Training beginnen. Darüber hinaus ist es wichtig, mit den elliptischen Bewegungen des Gerätes vertraut zu werden und seine Körperhaltung zu kontrollieren, um zu vermeiden, die Trainingsergebnisse einzubüßen.

1) Steigen Sie zuerst mit einem Fuß, dann mit dem anderen, von hinten auf die Pedale **A**. Halten Sie die Lenkstange **B** mit beiden Händen gefasst.

Verlieren Sie beim Aufsteigen auf die Pedale NICHT das Gleichgewicht. Halten Sie sich zuvor gut an der Lenkstange fest.

2) Berühren Sie mit den Zehen die Vorderkante der Pedale.

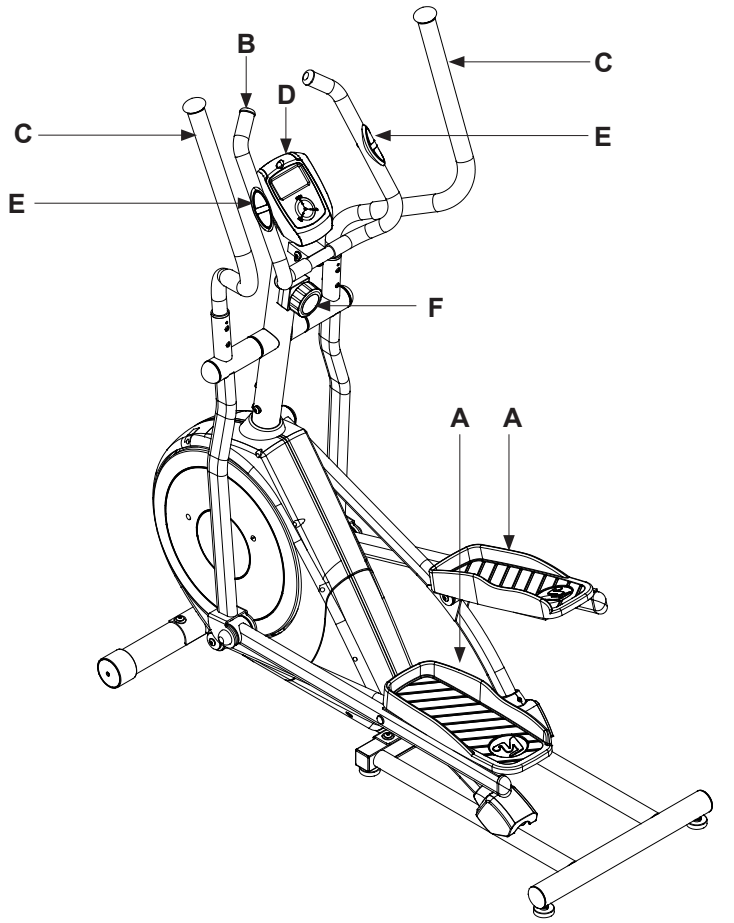
3) Lassen Sie die Lenkstange los und umfassen Sie die Handgriffe der rechten und linken Armstange **C**. Schieben Sie sodann mit den Beinen die Pedale nach vorn, um sich an den Bewegungsablauf des Gerätes zu gewöhnen.

4) Wählen Sie das gewünschte Trainingsprogramm auf dem Computer **D** aus. Lesen Sie hierzu den folgenden Absatz.

Um eine korrekte Körperhaltung auf dem Gerät zu gewährleisten, ist es wichtig, den Rücken immer gerade zu halten und zu vermeiden, den Körper durch Bewegungen nach vorn oder hinten aus dem Gleichgewicht zu bringen. Schieben Sie immer mit beiden Beinen und Armen und koordinieren Sie Ihre Bewegungen. Sie trainieren Ihren Oberkörper nicht, wenn Sie sich mit den Armen lediglich an den Armstangen festhalten und nur die Beine bewegen.

5) Sie können während der Übung Ihren Herzschlag durch Ergreifen der Handsensoren **E** zur Herzfrequenzmessung überwachen. Um die Intensität der Übung zu regulieren, drehen Sie den Knopf **F** zur Regulierung des Widerstandes an der Lenkstange.

Es wird empfohlen, unter Anleitung eines professionellen Trainers die Muskeln, die trainiert werden sollen, vor Beginn des Trainings durch einige Stretchingübungen (übersetzt “Dehnung”) vorzubereiten. Dies erlaubt ihnen, steife Gelenke zu lockern und Muskeln zu dehnen. Wie bei allen Techniken, insbesondere bei neuen, ist es ratsam, sich an einen Experten zu wenden (siehe vorhergehenden Absatz).



COMPUTER

Der Computer besteht hauptsächlich aus einem großen Flüssigkristalldisplay, der die folgenden Angaben wiedergibt:

- **(SPEED)** - Zeigt die gegenwärtig erreichte GESCHWINDIGKEIT in km/h an.
- **(RPM)** - Zeigt die UMDREHUNGEN PRO MINUTE, die während der Übung erreicht werden, an.
- **(TIME)** - Zeigt die DAUER der Übung, bei Null beginnend, an, oder zählt eine noch fehlende Zeitspanne ab einem eingestellten zeitlichen Wert zurück.
- **(DISTANCE)** - Zeigt die von Beginn der Übung zurückgelegte TEILSTRECKE an.
- **(ODO)** - Zeigt die GESAMTSTRECKE seit dem letzten Batteriewechsel an.
- **(CALORIES)**: Zeigt den KALORIENVERBRAUCH während der Übung an. **(*)**
- **(PULSE)**: Zeigt die HERZFREQUENZ, die durch Umfassen der Handsensoren auf der Lenkstange ermittelt wird, an. Der Wert wird in bpm (Schläge pro Minute) (*) gemessen.
- **(SCAN)**: Automatische Wiedergabe der auf dem Zentraldisplay angegebenen Informationen (Time, Speed, ODO, RPM, Distance, Calories, Pulse). Wird hingegen die Taste MODE gedrückt, werden die Daten manuell wiedergegeben.

(*) Es wird daran erinnert, dass die Angaben auf dem Display nur der Orientierung dienen und in keinem Falle als medizinische Angabe betrachtet werden dürfen.

TASTENFUNKTIONEN:

Taste MODE

- *Sie wird vor Beginn des Trainings* gedrückt, um die Angabe auszuwählen, mit der das Training ausgeführt werden soll. Hierbei kann man wählen zwischen:
  •Zeit (Time), •Strecke (Distance), •Kalorien (Calorie).
- *Drücken Sie diese Taste während der Übung* und wählen Sie die auf dem Display anzuzeigenden Angaben, oder drücken Sie, bis die Angabe SCAN erscheint, die die automatische Wiederhabe der Angaben aktiviert.
- *Halten Sie sie für 2 Sekunden im Stop-Modus* gedrückt, um die gespeicherten Werte, bis auf den Wert Gesamtstrecke, auf Null zurückzusetzen.

Pulsanti UP e DOWN

Nachdem Sie Ihren Trainings-Modus mit Hilfe der Taste MODE ausgewählt haben, drücken Sie die Taste UP oder DOWN um die Daten einzugeben, die für die Trainingseinheit programmiert werden sollen: Zeit, Strecke oder Kalorien. Durch Drücken der Taste UP erhöht sich der Wert um eine Einheit, durch Drücken der Taste DOWN verringert sich der Wert um eine Einheit. Werden die Tasten länger gedrückt gehalten, verändert sich der Wert schneller.

AUTO ON/OFF

Um den Computer anzustellen, drücken Sie die Taste MODE oder beginnen Sie mit dem Treten. Der Computer schaltet sich automatisch einige Minuten nach dem letzten Pedaltritt ab.

WARTUNG

Halten Sie das Gerät immer sauber und staubfrei.

Benutzen Sie zur Reinigung keine entflammbaren oder giftigen Substanzen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile, sondern lediglich Produkte auf Wassergrundlage und ein weiches Tuch.

Lösungsmittel wie Öle, Aceton, Benzin, Tetrachlorkohlenstoff, Ammoniak und chlorhaltige Öle können die Kunststoffteile schädigen und verätzen.

- Reinigen Sie jede Woche die äußeren Teile des Gerätes. Benutzen Sie dazu einen mit Wasser getränkten Schwamm und neutrale Seife.
- Zur Reinigung des Computers benutzen Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch. Reiben Sie nicht zu stark!

Schmieren Sie die Schienen nur bei Bedarf. Unter normalen Einsatzbedingungen ist es ausreichend, Staub mit einen trockenen Tuch zu entfernen.

Entfernen Sie den sich auf den Schienen abgelagerten Staub mit einem Baumwolltuch. Im Falle von Lärm- oder Quietschgeräuschen können die Schienen mit einem Schmiermittel ohne Silikon, Lanolin oder Zusatzstoffen, die Staub und Schmutz anziehen können, geschmiert werden
Es wird ein Multifunktionsschmiermittel wie z.B. WD-40® empfohlen.

BATTERIEWECHSEL

- **Beachten Sie die Polarität. Kontrollieren Sie anhand des Aufdrucks die Position der Pole: negativ und positiv.**
- **Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.**
- **Entsorgen Sie entladene Batterien nicht als Hausmüll. Sie müssen separat in speziellen Sammelbehältern für Batterien entsorgt werden.**
- **Versuchen Sie nicht, entladene Batterien wiederaufzuladen. Benutzen Sie nur neue Batterien vom Typ AAA.**

Werden die Zahlen auf dem Display schwach und nur sehr langsam angezeigt, sind die Batterien zu wechseln.

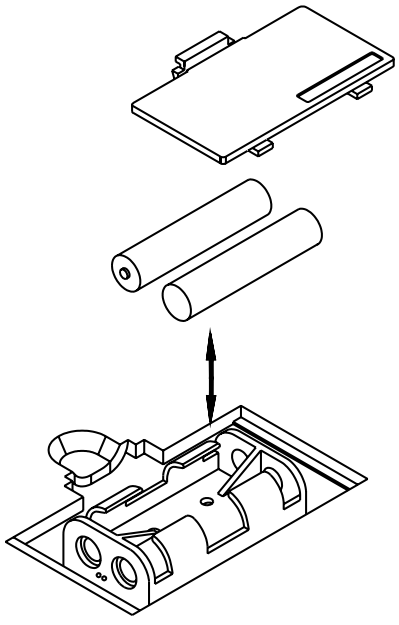
Um die Batterien zu wechseln, ist es erforderlich, den Verschluss auf der Rückseite des Computers zu öffnen, die Batterien herauszunehmen und durch neue vom Typ AAA zu ersetzen.

ENTSORGUNG

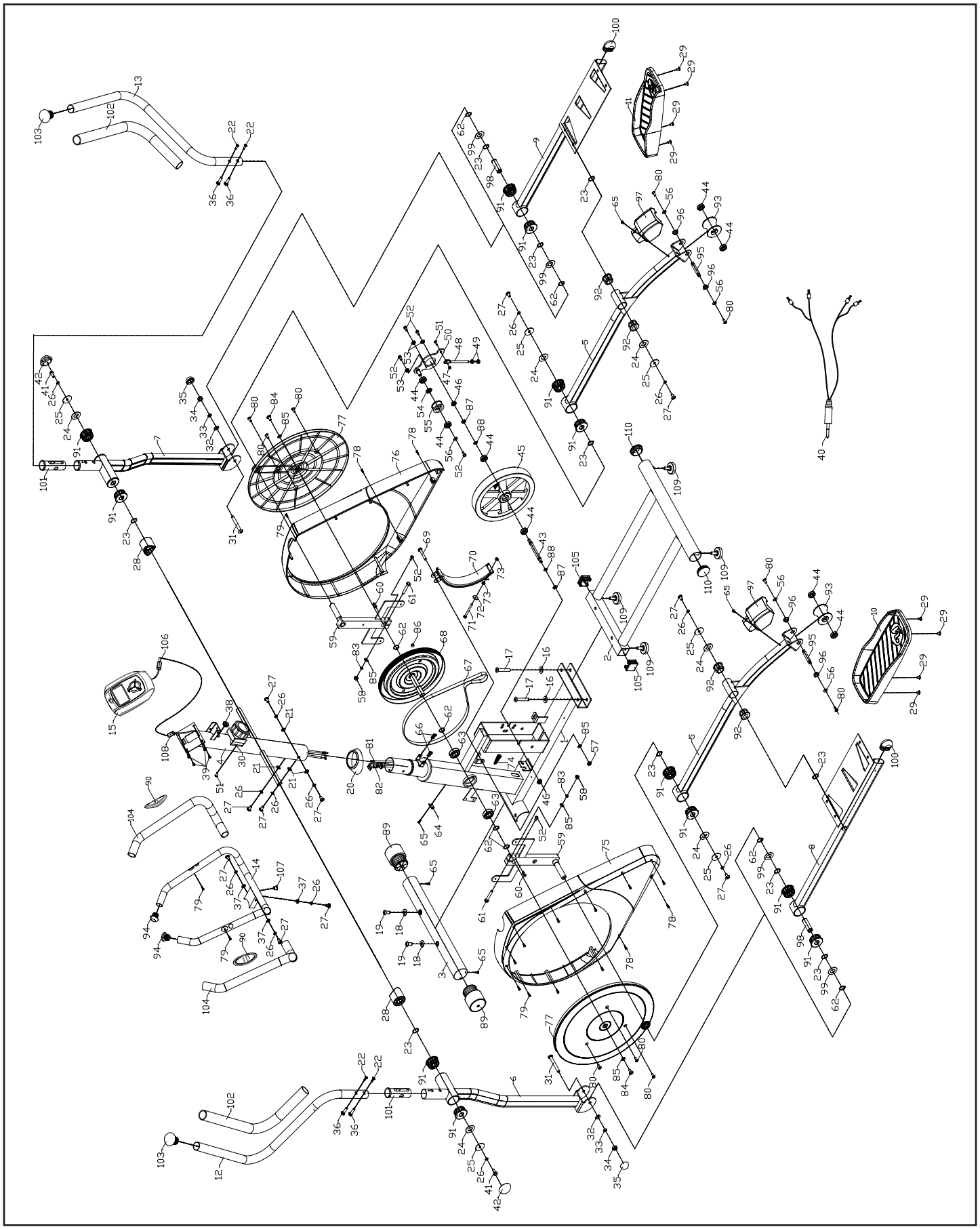
Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne weist darauf hin, dass die gehandelte Produkte unter den Anwendungsbereich der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG in Bezug auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten (WEEE) fallen.

Das Symbol ROHS weist darauf hin, dass das Produkt entsprechend den internationalen Vorschriften in Bezug auf die Verwendung von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Produkten hergestellt wurde (RoHS - Restriction of Hazardous Substances).

Dieses Produkt darf NICHT als Hausmüll, sondern muss separat (entsprechend den Vorschriften der Europäischen Union) in speziellen Müllannahmestellen, die auf die unweltverträgliche Entsorgung solcher Produkte spezialisiert sind, entsorgt werden.



EXPLOSIONSZEICHNUNG



DEUTSCH

ZUBEHÖRLISTE

Pos.	Beschreibung	Anz.
1	Hauptrahmen	1
2	Hinterer Stabilisatorfuß	1
3	Vorderer Stabilisatorfuß	1
4	Konsolenmast	1
5	Pedalarm links/rechts	2
6	untere Armstange links	1
7	untere Armstange rechts	1
8	Pedalhalter links	1
9	Pedalhalter rechts	1
10	Pedal links	1
11	Pedal rechts	1
12	obere Armstange links	1
13	obere Armstange recht	1
14	Lenkstange	1
15	Computer	1
16	Flache Unterlegscheibe Ø10,5xØ25x1,5T	2
17	Schraube M10x60L	2
18	Gewellte Unterlegscheibe Ø10,5xØ25x1,5T	2
19	Schraube M10x20L	2
20	Zylindrische Sichtblende	1
21	Unterlegscheibe Ø8,5xø16x1,5T	4
22	Schraube M6x15	4
23	Gewellte Unterlegscheibe Ø20	10
24	Geformte Unterlegscheibe Ø19xØ38x2T	6
25	Flache Unterlegscheibe Ø8,4xØ38x2.0T	6
26	Federring Ø8 mm	13
27	Schraube M8x15 mm	11
28	Abstandhalter Kunststoff	2
29	Schraube M6x10	8
30	Knopf zur Regulierung des Widerstandes	1
31	Schraube M10x80	2
32	Flache Unterlegscheibe Ø10,5xØ25x1,5T	2
33	Federring Ø10 mm	2
34	Selbstsichernde Mutter M10	2
35	Bolzenabdeckung Kunststoff M10	2
36	Senkbolzen mit Gewinde Ø8x31xM6	4
37	Flache Unterlegscheibe Ø8,5x16x1,5T	3
38	Kabeldurchführung Kunststoff	1
39	Schraube M5x10	4
40	Sensorkabel Lenkstange	1
41	Schraube M8x15L	2
42	Bolzenabdeckung Kunststoff M8	2
43	Zentralwelle	1
44	Lager 60001ZZ	8
45	Schwungrad	1
46	Flanschmutter M10x1,25x6,5T	2
47	Selbstsichernde Mutter M5	1
48	Riemenspannerstab	1
49	Mutter M8	2
50	Riemenspannerbügel	1
51	Schraube M5x15	2
52	Schraube M6x12	6
53	Buchse Teflon	3
54	Abstandhalter	1
55	Riemenspannerrad	1

Pos.	Beschreibung	Anz.
56	Flache Unterlegscheibe Ø6,5x16x1,5T	1
57	Selbstsichernde Mutter M8	1
58	Mutter M8	2
59	Kurbel	2
60	Vierkantschlüssel	1
61	Schraube M8x50	2
62	O-Ring Ø20	8
63	Lager 6004Z	2
64	Sensorhalter	1
65	Schraube Ø5x15 mm	5
66	Mutter M5	2
67	Riemen	1
68	Riemenscheibe	1
69	Bolzen M8x50	1
70	Magnetbremse	1
71	Schraube M6x65	1
72	Unterlegscheibe Ø6,5xØ22x1,5T	1
73	Mutter M6	2
74	Feder	1
75	Gehäuse links	1
76	Gehäuse rechts	1
77	Runde Sichtblende	2
78	Schraube Ø4x15	4
79	Schraube Ø4x15	13
80	Schraube M6x20	10
81	Verkabelter Geschwindigkeitssensor	1
82	Bremse – Stahlkabel und Halter	1
83	Unterlegscheibe Ø8	2
84	Schraube M8x15	2
85	Unterlegscheibe Ø8,5x16x1,5T	5
86	Magnet für Geschwindigkeitssensor	1
87	Mutter	2
88	O-Ring Ø12 mm	2
89	Transportrad	2
90	Sensor zur Herzfrequenzmessung	2
91	Buchse	12
92	Buchse	4
93	Führungsräder	2
94	Lenkerendstopfen	2
95	Führungsradachse	2
96	Buchse	4
97	Radkappe	2
98	Pedalhalterachse	2
99	Unterlegscheibe Ø19xØ38x1,5T	4
100	Ovale Kunststoffkappe	2
101	Buchse Kunststoff	2
102	Schaumgummigriff Armstange	2
103	Pilzkappe	2
104	Schaumgummigriff Lenkstange	2
105	Quadratische Kappe	2
106	Eingangsstecker und -kabel Computer	1
107	Stopfen	1
108	Stecker und Kabel des Geschwindigkeitssensors	1
109	Nivellierfuß	4
110	Runde Kappe	2

ERSATZTEILBESTELLUNG

Im Falle der Notwendigkeit einer Ersatzteilbestellung orientieren Sie sich bitte an der Explosionszeichnung auf der vorhergehenden Seite.
Die Ersatzteilbestellung muss die folgenden Angaben enthalten:
1) Name und Modell des Produktes
2) Name des zu ersetzenden Teiles
3) Nummer des zu ersetzenden Teiles
5) Name und Lieferanschrift.

Zur besseren Übersicht wird empfohlen, die Bestellung mit dem nachfolgenden Bestellformular auszuführen.

Das vorliegende Benutzerhandbuch kann in Bezug auf das in Ihrem Besitz befindliche Produkt geringe Unterschiede aufweisen; es können u.U. Weiterentwicklungen fehlen, die der Hersteller in der Zwischenzeit vorgenommen hat. Sollten Sie Schwierigkeiten beim Verstehen der Zeichnungen und Beschreibungen haben, können Sie unseren Kundenservice gebührenfrei unter der folgenden Telefonnummer erreichen:

800.046.137 (9:00 AM → 12:00 AM **)**

DEUTSCH

FORMULAR FÜR DIE ERSATZTEILBESTELLUNG

Bezeichnung

Vorname

Nachname

Adresse

Tel

Fax

E-mail

Pos.	Ersatzteilbeschreibung	Anz.	Preis/Stück	Gesamt
Transportkosten				

Schicken Sie das Formular mit der Ersatzteilbestellung an: fax +39 0471.208310
e-mail: assistenzagetfit@sportalliance.it

Hinweis: Die Bestätigung Ihrer Bestellung und das Lieferdatum werden telefonisch vom Kundenservice mitgeteilt.

GARANTIE

Die SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL AG garantiert die Übereinstimmung des Produktes mit den Angaben im Kaufvertrag, die Abwesenheit von Herstellungsfehlern und seine Eignung für den Nutzungszweck, für den es konzipiert wurde, d.h. für die körperliche Betätigung in häuslicher Umgebung zu rein sportlichen, jedoch nicht zu therapeutischen oder Rehabilitationszwecken.

DAUER UND GÜLTIGKEITSVORAUSSETZUNGEN DER GARANTIE

- Die Garantie von SPORT Alliance International AG gilt innerhalb der Länder der Europäischen Union für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Lieferung des Produkts.
- Die Garantie bezieht sich auf die von SPORT Alliance International AG und seinen Partnern vertriebenen Produkte, die von dem Verbraucher ausschließlich über einen autorisierten Händler erworben wurden, und wird auf rein vertraglicher Grundlage in dem hier näher beschriebenen Rahmen erteilt; hiervon unberührt bleiben die vom Verbraucherschutzgesetz in Bezug auf den Verkauf von Konsumgütern vorgesehenen Rechtsbehelfe gemäß Teil IV Titel III des Gesetzesdekretes vom 6. September 2005, No 206 (Verbraucherschutzgesetz).
- Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, muss der Verbraucher das Lieferdatum des Produkts mittels des Kaufbeleges (oder mit Hilfe eines anderen geeigneten Dokumentes) nachweisen. Darüber hinaus muss er Angaben zum Verkäufer sowie zum Produkt selbst machen (Modell und Seriennummer).

Hinweis: Für die Gültigkeit der Garantie ist es notwendig, den Kaufbeleg oder ein anderes geeignetes Dokument, aus dem die Einzelheiten des Kaufes hervorgehen, sorgfältig aufzubewahren.

- Um das Produkt zu registrieren und in den Genuss der Garantie zu kommen, wird der Verbraucher gebeten, das entweder im Internet unter www.sportalliance.it befindliche Online-Formular auszufüllen oder aber den diesem Benutzerhandbuch beigefügten und sorgfältig ausgefüllten Garantieabschnitt mit der Post an SPORT Alliance International AG - Via E. Fermi, 14 bis 39100 - Bozen - BZ - Italien, per Fax (**+39 0471 208310**) oder per E-Mail (**assistenzagetfit@sportalliance.it**) zu versenden. Die Anmeldung muss innerhalb eines Monats nach Kauf des Produkts vorgenommen werden.
- Die Garantie umfasst die Reparatur oder den kostenlosen Ersatz von defekten Bestandteilen des Produkts, sofern diese umgehend vom Verbraucher durch Anfrage auf Garantieleistung beim Kundenservice unter der folgenden gebührenfreien Nummer **800.046.137** mitgeteilt werden und der Defekt auf einem Handeln oder Unterlassen des Herstellers beruht. Es wird das gesamte Produkt ersetzt, sofern die Reparatur oder der Austausch einzelner Komponenten unmöglich oder unverhältnismäßig teuer sein sollte.
- Der Austausch des gesamten Produktes oder nur einer Komponente führt nicht zur Verlängerung der Garantiedauer. Die Garantie endet 24 Monate nach dem Datum der auf dem Kaufvertrag beruhenden ursprünglichen Lieferung des Produktes. Nach Ablauf der 24-Monate-Garantie, sind sämtliche Reparaturleistungen und / oder der Austausch von Komponenten des Produktes vom Verbraucher zu tragen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Die Garantie ist in den folgenden Fällen ausgeschlossen:

a. bei Nichtbeachtung von Anweisungen, Warnungen und Hinweisen in Bezug auf die korrekte Montage und die ordnungsgemäße Nutzung des Produktes (alle Angaben zur korrekten Montage, zur Nutzung und zur Wartung des Produktes sind im Benutzerhandbuch enthalten, das Bestandteil der Garantie ist);

b. das Produkt wird für andere Zwecke als für die verwendet, für die es eigens konzipiert wurde;

c. bei unsachgemäßer Behandlung des Produktes;

d. bei Vernachlässigung der Wartung oder fahrlässig falscher Wartung des Produktes;

e. für Schäden, die durch Transport oder Versand des Produktes verursacht wurden;

f. die Reparatur wurde von einem nicht autorisierten Kundenservice durchgeführt;

g. die Reparatur ist vom Nutzer selbst ausgeführt worden, es sei denn, die Reparatur oder der Austausch von Komponenten ist von SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL AG ausdrücklich genehmigt worden;

h. im Falle von Konformitätsfehlern, die, aus welchem Grund auch immer nicht auf den Hersteller oder den Vertrieb zurückgeführt werden können;

i. die Garantie deckt NICHT Eingriffe im Zusammenhang mit dem Aufbau des Produktes und dem Anschluss an die Stromversorgung.

- Abnutzungserscheinungen am Produkt oder seinen Komponenten, die auf der normalen Nutzung des Produktes beruhen, stellen KEINEN Konformitätsfehler dar und sind daher nicht Gegenstand von Garantieleistungen.

Auflistung der Komponenten, die dem normalen Verschleiß unterliegen:

- LAUFBAND, Bestandteile die dem normalen Verschleiß unterliegen: Rollen, Lauffläche, Laufmatte, Griff, Riemen, Dichtungen, Handgriffe, herausnehmbare Teile, Zubehör und Verschleißmaterial im allgemeinen.
- HOME BIKE/ ELLIPTISCHEN, Bestandteile die dem normalen Verschleiß unterliegen: Pedale und Riemen, Sattel, Übertragungsriemen, Dichtungen, Handgriffe, herausnehmbare Teile, Zubehör und Verschleißmaterial im allgemeinen.

ART DER AUSFÜHRUNG DER GARANTIELEISTUNGEN

Während des Garantiezeitraumes werden die der Garantie unterliegenden Leistungen kostenlos von Kundenservice des Vertriebes durchgeführt. Einzelheiten wie Art und Dauer der Reparatur werden mit dem Techniker, den Sie gebührenfrei telefonisch erreichen können, abgesprochen. Dem Verbraucher steht es frei, die von der Garantie gedeckten Ersatzteile zu bestellen und selbst den Austausch der Teile nach Absprache mit dem Techniker des Kundenservices vorzunehmen. Für den Fall, dass eine Reparatur des Produktes oder seiner Bestandteile am Sitz der Sport Alliance International AG (Adresse) notwendig sein sollte, ist der Transport vom Verbraucher zu veranlassen. Die Kosten des Transportes sind vom Verbraucher zu tragen.

Hinweis: In diesem Falle treffen alle mit dem Transport des Produktes verbundenen Risiken den Verbraucher. SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL AG tritt nicht für etwaige am Produkt oder seinen Bestandteilen entstandene Schäden ein, die vom Transport durch einen Kurierdienst/ein Transportunternehmen herrühren.

Falls der Verbraucher zu dem Zeitpunkt, zu dem das reparierte oder ausgetauschte Produkt vom, von SPORT ALLIANCE INTERNATIONAL AG benannten, Kurierdienst/Transportunternehmen zugestellt werden soll, nicht anzutreffen sein sollte, werden ihm die hierdurch entstandenen Mehrkosten des Kurierdienstes/Transportunternehmens für Folgeauslieferungen auferlegt. Diese sind vom Verbraucher direkt zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produktes zu tragen.

9:00 AM
12:00 AM

KUNDENSERVICE

800.046.137

DISTRIBUTORI EUROPEI
EUROPÄISCHEN DISTRIBUTOREN

Italy: *Sport Alliance International Spa - www.sportalliance.it*
Austria, Czechoslovakia, Slovenia, Slovakia: *Giga Sport - www.gigasport.at*

Sport Alliance International S.p.A. - Via Enrico Fermi, 14 - 39100 - Bolzano - BZ - (Italia) - info@sportalliance.it